

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Amar Télidji – Laghouat



Faculté des Lettres et des Langues
Département de Français
Mémoire pour l'obtention d'un master en Didactique des Langues Étrangères

Intitulé

L'enseignement du FLE au profit des apprenants du cycle primaire entre les cours académiques et les cours de soutien scolaire.

Présenté par : NACER Hanane

Dirigé par : Mme Samira ROUIS

Membres du jury

Présidente : Mme Wafa MAATALLAH, MAA, Université Amar Télidji, Laghouat.

Examinatrice : Mme Assia MEBARKI, MAA, Université Amar Télidji, Laghouat.

Directrice de recherche : Mme Samira ROUIS, MAA, Université Amar Télidji, Laghouat.

Année universitaire : 2019-2020

المخلص

في الوقت الحالي, اصبحت دروس الدعم المدرسي جزءا اساسيا وعنصرا هاما من متطلبات المتعلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنسية. فما الذي يفسر ذلك ؟ لتفسير هذه الظاهرة قمنا بإجراء دراسة استقصائية حول تدريس اللغة الفرنسية بين التعليم الاكاديمي وبين ما تقدمه دروس الدعم خصوصا في الطور الابتدائي. ومن اجل التحقق من صحة الفرضيات المطروحة اعتمدنا الاستبيان وشبكة المراقبة كوسيلة لذلك. النتائج المتحصل عليها حددت نقاط الضعف و القوة لكلا النظامين التربويين الاكاديمي والدعم المدرسي. كما استهدفنا من خلال هذه الدراسة تحديد العناصر التي يمكن ان تساعد في استعادة الثقة في نظام التعليم الاكاديمي في مدارسنا.

الكلمات المفتاحية : التعليم الاكاديمي – دروس الدعم المدرسي- المحيط المدرسي- المنهجية- الفرنسية كلغة اجنبية.

Résumé

Aujourd'hui, les cours de soutien scolaire font de plus en plus partie de la demande des apprenants pour apprendre le FLE. Qu'est-ce qui explique ce phénomène ? Pour le savoir, nous avons mené une enquête sur l'enseignement du FLE entre les cours académiques et les cours de soutien scolaire au niveau du Primaire. Pour vérifier nos hypothèses, nous avons opté pour un questionnaire et une grille d'observation comme outils d'investigation. Les résultats obtenus ont décelé des points forts et des points faibles dans les deux offres d'enseignement. Notre objectif est d'identifier les éléments qui peuvent permettre de reprendre confiance en notre système d'enseignement académique.

Les mots clés : cours académique- cours de soutien scolaire- environnement scolaire- méthode- FLE

Summary

In this time, private lessons became an important part and an essential element for French learners. So what do explain this? To explain this, we did survey about teaching French language between academic education and what the survey presented, especially in primary education cycle. To check the verification on the hypothesize, we depended on the questionnaire and the observation grid as a tool. The result obtained, identified the strengths and weaknesses for both systems (academic and private).this study, we aimed to identify the elements that can help to restore trust in academic educational system in our school

Key works: academic course- private lessons- school environment-method- French as a foreign language

Dédicace

*Je dédie ce travail à
Mes chers parents, ma source de vie, d'amour et d'affection.
Qu'Allah leur procure bonne santé et longue vie.*

*Mes chers frères et sœurs, ma source de bonheur et de joie.
Plus particulièrement, à mon frère Walid pour son aide et ses
encouragements tout au long de la réalisation de ce travail de recherche.*

*À tous mes chers amis, tout particulièrement AKOUCHE Amra et
OUAR Leïla*

Remerciements

Je tiens à remercier, en premier lieu, Allah qui m'a donné le pouvoir, l'esprit de travail et la force pour effectuer et finaliser cette recherche.

Je remercie infiniment ma directrice de recherche, madame Rouis, qui m'a encouragé et guidé avec de précieux conseils et suggestions tout au long de la réalisation de ce travail de recherche.

Je tiens à exprimer ma gratitude aux membres du jury pour l'intérêt qu'ils ont porté à ma recherche en acceptant de l'examiner et à tous les enseignants du département de Français.

Mes remerciements s'adressent également à Mr LOUKBICHI Mohamed l'inspecteur des enseignants au cycle primaire et directeur de l'école des cours de soutien scolaire ALNADJAH.

Enfin, j'adresse mes s'insères sentiments de gratitude et de reconnaissances à toutes les personnes qui ont participé de près ou loin à la réalisation de ce travail.

La liste des tableaux

N°	Titre	Chapitre - Page
01	L'équipement de base de la salle de cours.	I – 7
02	Les questions sélectionnées du test de Christian LAVENNE.	II – 10
03	Les questions que nous avons formulées.	II - 12
04	L'échantillon de l'enquête par questionnaire.	II - 13
05	Le calendrier des visites effectuées dans les établissements.	II - 14
06	Les caractéristiques de l'environnement scolaire des cours académiques.	III - 30
07	Les caractéristiques de l'environnement scolaire des cours de soutien scolaire.	III - 31
08	Le matériel disponible pour l'enseignement des cours académiques.	III - 32
09	Le matériel disponible pour l'enseignement des cours de soutien scolaire.	III - 33
10	Les valeurs de référence pour l'analyse des données de notre enquête.	III - 34
11	Le nombre total des réponses.	III - 35

La liste des figures

N°	Titre	Chapitre - Page
01	L'enseignement du vocabulaire d'après les enseignants.	III - 16
02	L'enseignement de la grammaire d'après les enseignants.	III - 17
03	Les réactions des enseignants face aux erreurs de l'apprenant.	III - 18
04	L'exploitation du dialogue dans un cours de FLE	III - 19
05	Les types de dialogues exploités par les enseignants.	III - 20
06	Le contenu des séances d'après les enseignants	III - 21
07	La gestion du temps d'après les enseignants.	III - 22
08	Les objectifs du cours de français d'après les enseignants.	III - 23
09	La meilleure progression selon les enseignants.	III - 24
10	Le registre de langue enseigné par les enseignants.	III - 25
11	Les stratégies adoptées par les enseignants pour gérer l'effectif des apprenants.	III - 26
12	La plus importante qualité d'un professeur de français d'après les enseignants.	III - 27
13	Le temps de parole de l'enseignant d'après les enseignants	III - 28
14	La meilleure méthode d'enseignement d'après les enseignants.	III - 29

Table des matières

Remerciements

Dédicace

Résumé

Introduction P 01

Chapitre I : Apport théorique

I-1- Le système éducatif algérien P 03

I-1-a) Les caractéristiques de l'enseignement académique P 03

I-1-b) Les caractéristiques du secteur privé P 04

I-2- Le choix méthodologique pour l'enseignement du FLE P 04

I-2-a) Les indicateurs des courants méthodologiques d'après Evelyne BERARD P 05

I-2-b) Les tendances méthodologiques d'après Christian LAVENNE P 05

I-3- L'environnement scolaire et ses équipements P 06

I-3- a) La salle de cours P 06

I-3- b) La cour de récréation P 08

Chapitre II : Méthodologie et matériel utilisé

II-1- L'enquête par questionnaire P 09

II-1-1- La conception du questionnaire P 09

II-1-1-a) Les questions sélectionnées du test de Christian LAVENNE P 09

II-1-1-b) Les questions formulées P 11

II-1-2- L'échantillonnage P 12

II-1-3- Le déroulement de l'enquête P 13

II-1-4- Les difficultés rencontrées P 14

II-2- L'enquête par observation P 14

II-2-1- La conception de la grille d'observation P 14

II-2-2- L'échantillonnage P 14

II-2-3- Le déroulement de l'enquête P 14

II-2-4- Les difficultés rencontrées P 15

Chapitre III : Résultats, analyse et discussion

III-1- La récolte des données P 15

III-1-1- Les données recueillies de l'enquête par questionnaire P 15

III-1-1- a) La démarche suivie dans l'enseignement du vocabulaire P 16

III-1-1- b) La démarche suivie dans l'enseignement de la grammaire P 17

III-1-1- c) La démarche suivie dans la gestion de l'erreur P 18

III-1-1- d) La démarche suivie dans l'exploitation du dialogue P 19

III-1-1- e) La perception pédagogique de l'enseignant P 20

III-1-1- f) Les compétences dominantes P 21

III-1-1- g) La gestion des contenus d'enseignement P 22

III-1-1- h) L'objectif de l'enseignement du français P 23

III-1-1- i) La progression des enseignements P 24

III-1-1- j) Le registre de langue enseigné en classe P 25

III-1-1- k) La gestion de la classe P 26

III-1-1- l) La caractéristique la plus importante chez un enseignant de français P 27

III-1-1- m) L'intervention verbale de l'enseignant dans une séance. P 28

III-1-1- n) La meilleure méthode d'enseignement.	P 29
III-1-2- Les données recueillies de l'enquête par observation.	P 29
III-1-2- a) L'environnement scolaire des établissements académiques.	P 30
III-1-2- b) L'environnement scolaire des établissements des cours de soutien scolaire.	P 31
III-1-2- c) Le matériel disponible dans les établissements académiques.	P 32
III-1-2- d) Le matériel disponible dans les établissements des cours de soutien scolaire.	P 33
III-2- L'interprétation des résultats	P 33
III-2-a) Le choix méthodologique de l'enseignant.	P 33
III-2-b) Le contenu des enseignements.	P 34
III-2-c) L'environnement scolaire et l'équipement de la salle de cours.	P 35

Conclusion	P 37
-------------------------	------

Références bibliographiques

Glossaire

Annexes

- Le test de Christian LAVENNE
- Le questionnaire utilisé dans l'enquête
- La synthèse d'Evelyne BERARD
- La grille d'observation

Introduction

Pour combler un retard ou des lacunes, préparer la rentrée scolaire, se préparer aux examens ou pour tout autre motif d'apprentissage, de nombreuses formes d'accompagnement scolaire existent : séances de rattrapage, cours particuliers, cours en ligne, etc. Mais, ce sont les prestations des organismes privés qui attirent le plus les apprenants et les parents même si leurs services sont coûteux.

En effet, nous sommes témoins d'un flux considérable de l'ouverture des écoles privées au niveau national. À Laghouat, par exemple, en 2010 il y en avait seulement deux (02) alors qu'aujourd'hui il en existe dix-huit (18). Autrement dit, en seulement neuf ans, le nombre à dépasser toute entente. Au départ, seuls les lycéens et les collégiens étaient concernés mais, aujourd'hui, même les apprenants du primaire sont touchés par ce mouvement que beaucoup considèrent comme « *condition de réussite* ».

Ce phénomène a fait l'objet de plusieurs recherches publiées dans des articles de presse, chose qui a provoqué des inquiétudes au sein du ministère de l'Education Nationale. D'ailleurs, d'après les statistiques, 51% des apprenants suivent des cours de soutien scolaire¹. Cela démontre bien à quel point les cours de soutien scolaire concurrence les cours académiques. Certains pensent, même, qu'ils sont devenus une « *menace* ! »

Face à ce constat, nous nous sommes posé les questions suivantes : qu'est-ce qui pousse les apprenants à suivre des cours de soutien scolaire ? Sont-ils vraiment garant de la réussite ? Sont-ils réellement devenus obligatoires ou avons-nous encore le choix ? Qu'est-ce qui manque aux cours académiques ?

Nous avons supposé que :

- Le choix méthodologique de l'enseignant correspond davantage aux besoins des apprenants ;
- Le contenu des enseignements, dans les cours de soutien scolaire, est ciblé et spécifique ;
- L'établissement privé dans lequel sont dispensés les cours de soutien scolaire offre un environnement scolaire et un équipement plus favorable aux apprenants.

Pour vérifier nos hypothèses, nous avons effectué une recherche basée sur des données théoriques et des données recueillies à partir du terrain. Notre échantillon a été sélectionné après avoir discuté avec quelques directeurs d'écoles privées. Nous avons élaboré, par la suite, une grille d'observation et nous avons élaboré un questionnaire en exploitant le test de l'enseignant-chercheur Christian LAVENNE en fonction des spécificités du contexte de notre recherche.

¹ <https://www.algerie-focus.com/2015/07/512-des-eleves-algeriens-suivent-des-cours-de-soutien-scolaire/>, consulté le 01/05/2019 à 08 :30.

Le compte rendu de notre recherche est subdivisé en trois chapitres. Le premier, intitulé « *Apport théorique* », aborde les concepts clés de notre recherche, les différentes méthodologies d'enseignement d'après Evelyne BERARD et Christian LAVENNE, les constituants d'un environnement scolaire et les différents équipements d'une salle de classe. Le second, intitulé « *Méthodologie et matériel utilisé* », porte sur la conception du questionnaire et de la grille d'observation que nous avons utilisé pour la récolte des données. Le troisième et dernier chapitre, intitulé « *Résultats, analyse et discussion* » met en exergue les différences qui existent entre les cours de soutien scolaire et les cours académiques.

L'objectif de notre travail est de revaloriser les cours académiques en exploitant les points positifs des cours de soutien scolaire et inciter ainsi la société à reprendre confiance en notre système éducatif.

Chapitre I

Apport théorique

Dans ce chapitre, nous avons fait la collecte des informations qui portent sur les notions essentielles de notre problématique. Pour ce faire, nous avons exploité différentes ressources, à savoir : des travaux de recherche, l'Internet, des discussions sur les réseaux sociaux et des documents en format PDF. Ceci nous a permis d'avoir les données qui vont suivre.

I-1- Le système éducatif algérien

Le système d'enseignement académique diffère du système privé qui offre un soutien scolaire, car le premier suit un programme et un calendrier spécifique afin de fournir une connaissance étendue au service de tous les apprenants par contre le second tente de résoudre certains problèmes de compréhension et de retard rencontrés par certains apprenants dans le parcours scolaire de l'établissement académique. Pour comprendre ces deux systèmes, nous présentons, dans ce qui suit, leurs désignations et leur fonctionnement.

I-1-a) Les caractéristiques de l'enseignement académique

La Constitution algérienne garantit le droit à l'apprentissage pour tous les enfants algériens. Ainsi, le système d'éducation algérienne est divisé en cinq niveaux : le préparatoire, le primaire, le moyen, le secondaire et le supérieur. L'enseignement du FLE, quant à lui, commence à partir de la troisième (3^{ème}) année du cycle primaire. En effet, de huit-neuf (08-09) ans à dix-onze (10-11) ans, l'apprenant fait ses premiers pas dans l'acquisition de cette langue. Il les complètera après avec quatre (04) ans au Moyen et trois (03) ans au Secondaire. Au niveau du cycle supérieur, le FLE embrasse de nouvelles identités : langue d'accès au savoir scientifique, langue d'enseignement et/ou langue de spécialité. Ces différents établissements assurent, gratuitement, des cours sous couvert de l'Etat. Pour ce genre de cours, nous retrouvons plusieurs désignations définies, d'après le dictionnaire Larousse¹, comme suit:

Académique : « *Qui relève d'une académie et, en particulier, de l'Académie française : Récompenses académiques.*

Au Québec (emploi critiqué), relatif au collège ou à l'université. Relatif au dessin, aux académies ou études d'après les modèles classiques. »

Officiel : « *Qui est organisé par les autorités, par opposition à privé : Visite officielle. »*

Public, publique : « *Relatif à une collectivité, par opposition à privé : Intérêt public. Relatif au gouvernement, à l'administration d'un pays : Affaires publiques.*

¹Dictionnaire Larousse, https://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89ditions_Larousse, consulté le 14/03/2019 à l'heure 14 :02.

Qui a trait aux relations de quelqu'un avec autrui, en particulier dans un contexte professionnel, social, etc. : L'homme public est bien différent de l'homme privé. »

Ordinaire : « *Qui est conforme à l'ordre établi, normal, courant ; habituel : La manière ordinaire de procéder.*

Qui ne dépasse pas le niveau commun ; banal, quelconque, médiocre : Du tissu de qualité ordinaire. C'est quelqu'un de très ordinaire. »

Scolaire : « *Qui a rapport à l'école, à l'enseignement : Vacances scolaires.*

Qui a un caractère livresque, pédagogique, non adapté à sa fonction réelle : Un roman à caractère scolaire. »

Etatique: « *Relatif à l'État : Appareil étatique. (Par opposition à privé.) »*

D'après ces données, nous constatons que les cours dispensés au cycle primaire constituent la base sur laquelle se construit tout l'apprentissage de l'apprenant. C'est cet enjeu qui justifie, à priori, le recours au secteur privé.

I-1-b) Les caractéristiques du secteur privé

En Algérie, il existe plusieurs formules liées à l'enseignement privé :

- Une scolarisation intégralement privée qui prend en charge un palier à la fois et qui est dispensée dans des établissements privés agréés par l'Etat ;
- Des cours *particuliers* qui correspondent à des cours individuels dispensés à domicile ;
- Des cours *supplémentaires* qui renvoient aux cours que certains enseignants ajoutent dans un espace personnel (maison, local, etc.) ;
- Des cours de *soutien scolaire* qui font référence à des cours dispensés dans des écoles privées pour soutenir les cours qui sont dispensés dans les établissements étatiques.

En se référant aux informations citées ci-dessus, les deux concepts qui semblent les plus appropriés à notre objet d'étude sont : *cours académique* et *cours de soutien scolaire*.

I-2- Le choix méthodologique pour l'enseignement du FLE

Les méthodes d'enseignement font une partie intégrante de la didactique du FLE. Selon le didacticien Ch. PUREN, une méthode est comme « *un ensemble de procédés et techniques qui aident un enseignant à atteindre l'objectif visé, en utilisant des activités variées pour captiver l'attention et maintenir l'intérêt auprès de ses élèves.* »¹ À ce sujet, il existe plusieurs méthodes

¹ Jana Voráčová, *Méthodes d'enseignement en FLE, FOS*, article PDF consulté le 03/02/2019 à l'heure 08 :30.

d'enseignement qui sont en perpétuelle mouvance. Par contre, il n'est plus évident d'identifier clairement la méthode utilisée par l'enseignant parce que la génération actuelle ne correspond pas à celle d'hier. Elle sort des cloisonnements et des catégorisations habituelles (méthode traditionnelle, SGAV, etc.). De ce fait, nous avons effectué des recherches dans ce sens et nous avons trouvé deux sources qui correspondent davantage aux besoins de notre enquête.

I-2-a) Les courants méthodologiques d'après Evelyne BERARD¹

Evelyne BERARD a proposé, dans un tableau, une synthèse² pour présenter quelques méthodes d'enseignement. Dans l'axe horizontal, elle cite le nom de la méthode et dans l'axe vertical elle a superposé les éléments qui la constituent. Ces derniers sont les suivants : le savoir à enseigner, le rôle de l'enseignant, le rôle de l'apprenant, le rôle de l'erreur, le rôle de la langue maternelle, les compétences dominantes, l'enseignement de la grammaire, l'interaction, le support et l'évaluation.

I-2-b) Les tendances méthodologiques d'après Christian LAVENNE³

Pour identifier la tendance méthodologique de l'enseignant, Christian LAVENNE a élaboré un test⁴ composé de vingt-cinq (25) questions auxquelles on peut répondre en mettant une croix (X). Les réponses proposées sont désignées par un ordre alphabétique (A, B, C, etc.). Elles sont au nombre de deux, trois ou quatre avec la possibilité d'avoir un choix multiple de réponse. La majorité des questions sont ouvertes et quelques une sont fermées (oui/non).

Une fois les réponses comptabilisées, Ch. LAVENNE, propose quatre (04) orientations méthodologiques avec des valeurs de référence comme suit :

- Si le nombre de réponse « A », dépasse dix (10) alors, la tendance méthodologique de l'enseignant est « *plutôt traditionnelle* ».
- Si le nombre de réponse « B », dépasse treize (13) alors, la vision de l'enseignant est « *organisée logique et un peu mécanique* ».
- Si le nombre de réponse « C », dépasse quinze (15) alors l'enseignant donne « *une plus grande liberté au niveau des contenus et des façons d'enseigner* ».

¹ Formatrice en Français langue étrangère et Maître de conférence. Docteur en linguistique, sémiotique et communication, elle est actuellement maître de conférences honoraire, elle a été à deux reprises Directrice du Centre de Linguistique Appliquée de l'Université de Franche-Comté. Elle a également été responsable d'un master en Sciences du langage (Métiers du français langue étrangère). Elle a travaillé au Mexique et en Grèce, et a effectué une centaine de missions de formation et d'expertise dans plus de 50 pays et continue de réaliser des missions de formation pour le CELV de Graz. Elle est l'auteur de plusieurs ouvrages et articles en didactique du français langue étrangère.

² Document rapporté par l'enseignante-chercheuse S. ROUIS, formation du Centre de Linguistique Appliquée (CLA) de Besançon, dirigée par Evelyne BERARD, juin 2008.

³ Enseignant-chercheur au Centre de Linguistique Appliquée (CLA) de Besançon. Spécialiste de la pédagogie du français langue étrangère (1947-2010), <https://www.babelio.com/auteur/Christian-Lavenne/110989>, consulté le 20/06/2019 à 16 :27.

⁴ <https://prof-de-francais.forumactif.com/t1645-experiences-test>, consulté le 15/5/219 à 17 :01.

- Si le nombre de réponse [« C »+« B »], dépasse vingt (20) alors l'enseignant est « à la croisée des chemins, entre les années 70 et 90 ».

I-3- L'environnement scolaire et ses équipements

Pour optimiser le rendement de l'apprenant, on peut exploiter ce qui entoure l'apprenant ; c'est ce qu'on appelle l'environnement scolaire. Il joue un rôle assez important dans leur apprentissage. D'ailleurs, la construction des établissements scolaires est censée suivre des normes internationales qui ont été décidées selon des données fournies par des chercheurs de différents domaines. Le but de leurs recherches est d'offrir à l'apprenant un environnement scolaire favorable à son apprentissage. À ce propos, l'entreprise française SIMIRE¹, spécialiste du mobilier scolaire, a déterminé certaines références universelles. L'environnement scolaire « *ne se limite pas à la salle de cours mais compte aussi la cour, le restaurant et les locaux administratifs qui sont pour l'apprenant des espaces soutenant une partie de son apprentissage.*² ».

Suivant les caractéristiques de l'objet de notre étude, nous nous sommes intéressés à deux espaces de cet environnement, à savoir : la salle de classe et la cour de récréation.

I-3- a) La salle de cours

Une salle de cours ou salle de classe est une pièce dans laquelle des enseignements sont pratiqués. Elle :

« est souvent de plan rectangulaire, et on y accède par l'un ses deux grands côtés. La porte³, donnant sur un couloir, est alors généralement placée au plus proche du mur latéral sur lequel le tableau est fixé. Le mur opposé à l'entrée est quant à lui percé de vastes fenêtres⁴. Des portes sont également percées sur les murs latéraux, permettant de faire communiquer les salles de classe entre elles, puisque celles-ci sont généralement disposées en enfilade le long du couloir d'accès. »⁵

Pour un meilleur rendement de la part des usagers de cette salle, il faut faire attention, d'un côté, à l'aération et à l'éclairage. Par exemple, la taille et à l'emplacement des fenêtres influence considérablement l'éclairage et cela touche non seulement l'apprentissage des apprenants mais aussi leur santé physique (la vision). Et d'un autre côté, faire attention aux caractéristiques des éléments qui la constituent. Ces équipements sont représentés dans le tableau qui suit.

¹ SIMIRE est le premier fabricant de mobilier scolaire et de collectivités investi dans des actions en faveur du développement durable, Disponible sur : <https://www.simire.com/>, consulté le 25/05/2019 à l'heure 09 :45.

² Wikipédia, https://fr.wikipedia.org/wiki/Salle_de_classe, consulté le 07 /04/2019 à l'heure 10 :10.

³ « Baie, munie d'un dispositif de fermeture, donnant passage à l'intérieur comme à l'extérieur » <https://www.simire.com/fr/475-tableau-vitrine>, consulté le 15/04/2019 à l'heure 15:20.

⁴ « Baie comportant une fermeture vitrée, pratiquée dans un mur d'un bâtiment pour permettre l'entrée de la lumière, la vision vers l'extérieur et, habituellement, l'aération. » https://fr.wikipedia.org/wiki/Salle_de_classe, consulté le 24/6/2020 à l'heure 11 :10.

⁵ Wikipédia, https://fr.wikipedia.org/wiki/Salle_de_classe, consulté le 24/6/2020 à l'heure 11 :30.

Tableau n°01. L'équipement de base de la salle de cours.

Constituants	Informations	Références¹ de SIMIRE	Avantages
Le tableau ²	- Noir, à craie -Blanc, à crayon effaçable - Papier, à feutre -Tableau blanc interactif (TBI ³) Pour la plus part du temps, il se retrouve au centre de la pièce.	Type : blanc Écriture : feutre, Catégorie : Triptyque Dimensions : -Hauteur, 100 x 200cm -Largeur, 120 x 200cm	Évite les effets de la poussière de craie.
L'estrade ⁴	Elle se trouve au milieu de la pièce au côté du mur sur lequel est fixé le tableau.	Dimensions : Longueur : 110 cm Largeur : 80 cm Hauteur : 18 cm	Faciliter l'accès et l'utilisation du tableau.
La table de travail de l'apprenant ⁵	- Table collée à la chaise (pupitre ⁶), pour une ou deux personnes - Table avec casier de rangement - Table combinée	Type : combinée Dimensions : - Largeur 130 - Hauteur 50cm. Tailles : T4 à T6 pour les enfants de 5ans à 12ans	Aide l'apprenant à bien s'installer
Les chaises ⁷	- Bancs - Chaise collée à la table - Chaise individuelle - Chaise collective	/////	Maniable Confortable
Le meuble de rangement	- Armoire ⁸ - Placard ⁹ -Casier ¹⁰ -Bibliothèque ¹	Type : Armoire Dimensions : Hauteur : 180cm Largeur : 120cm	Organiser fournitures, livres, cahiers ou matériel multimédias à la conduite de toutes

¹ <https://www.simire.com/fr/news/29-a-chacun-sa-configuration>, consulté le 30/6/2020 à 10 :20.

² « Support mural d'écriture, sur la surface duquel on écrit avec un morceau de craie ou un feutre. (On dit aussi tableau noir.) », Wikipédia, https://fr.wikipedia.org/wiki/Mobilier_scolaire, consulté le 24/6/2020 à 11:38.

³ « Il fonctionne à la captation du mouvement du doigt, équipé de haut-parleurs. », Wikipédia, https://fr.wikipedia.org/wiki/Mobilier_scolaire, consulté le 24/6/2020 à 12 :00.

⁴ « Plancher élevé par rapport au sol. », <https://www.simire.com/fr/125-estrades>, consulté le 20/04/2019 à l'heure 18 :10.

⁵ « Meuble composé d'un plateau horizontal reposant sur un ou plusieurs pieds ou supports. » <https://www.simire.com/fr/338-tables-informatiques>, consulté le 20/04/2019 à 18 :20.

⁶ « Petit meuble formé d'un ou de deux plans inclinés, supportés par un ou plusieurs pieds, et qui permet de lire, d'écrire, etc. », <https://www.simire.com/fr/370-pupitres>, consulté le 20/04/2019 à 18 :29.

⁷ « Siège à dossier, sans bras. (La chaise n'apparaît en France qu'au XVIe s. sous le nom de chaise à dos ou chaise à vertugadin, tandis que le fauteuil est nommé à la même époque chaise à bras.) », <https://www.simire.com/fr/273-chaises-scolaires>, consulté le 20/04/2019 à 18:47

⁸ « Meuble de rangement, plus haut que large, subdivisé intérieurement par des tablettes et fermé par une ou plusieurs portes (qui parfois portent une glace). », <https://www.simire.com/fr/58-armoire-vestiaires>, consulté le 20/04/2019 à 18 :55.

⁹ « Face d'armoire, composée d'un bâti dormant et d'une ou deux portes, fermant une niche, une partie en retrait dans un mur, où l'on dispose des tablettes, des portemanteaux. », <https://www.simire.com/fr/58-armoire-vestiaires>, consulté le 20/04/2019 à 19 :10.

¹⁰ « Élément de rangement indépendant et souvent combinable (casier à légumes, à bouteilles, à livres...) », <https://www.simire.com/fr/59-gamme-simeo>, consulté le 20/04/2019 à 19 :19.

		Profondeur : 45cm	les activités des apprenants
Le bureau de l'enseignant ²	Pupitre du maitre	<p>Dimensions : Largeur x Profondeur : 120 x 80, 140 x 80, 160 x 80, 180 x 80 cm</p> <p>Composition : Caisson suspendu, 3 tiroirs, chaise avec des accoudoirs (souvent)</p> <p>Emplacement : Il est accueilli par l'estrade, la plus part du temps, face aux apprenants.</p>	Permettre à l'enseignant d'entreposer ses affaires lors de ses cours

En plus de cet équipement, d'autres peuvent s'y ajouter. Nous pouvons citer : une télévision, un lecteur DVD, un magnétoscope, un écran de projection, un vidéoprojecteur (exemple : datashow), un ordinateur, une connexion Internet (câble ou Wifi), etc.

I-3- b) La cour de l'école

C'est un « Espace défini au sein d'une école où les enfants peuvent circuler librement en plein air lors des pauses dans la journée (récréations) »³

D'après les données recueillies dans ce chapitre nous pouvons dire que les recherches continuent d'offrir à l'enseignement les informations nécessaires pour optimiser les résultats des apprenants. Leurs recommandations devraient être suivies dans tous les types d'enseignement, qu'ils soient académiques ou non. Mais qu'est-il du terrain ? C'est ce que nous allons voir dans les deux chapitres qui vont suivre.

¹ « Collection de livres, de périodiques et de tous autres documents graphiques et audiovisuels classés dans un certain ordre », <https://www.simire.com/fr/20-gamme-bip-bop-meuble-rangement#>, consulté le 20/04/2019 à 19 :10.

² « Meuble comportant une table pour écrire et des compartiments de rangement. », <https://www.simire.com/>, consulté le 20/04/2019 à 19 :57.

³ <http://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/circuler/>, consulté le 14/06/2020 à 07 :10.

Chapitre II

Méthodologie et matériel utilisé

Faire une recherche c'est exposer sa manière d'étudier un phénomène donné. Pour cela, il faut des arguments crédibles et vérifiables en qualité et en quantité. Pour les obtenir, beaucoup confient cette tâche à l'enquête. Cette dernière est censée apporter les données sur lesquelles vont se construire les résultats. À ce propos, il est primordial de prendre tout son temps dans la préparation de l'enquête parce que chaque élément qui la constitue va influencer la collecte des données. Ceci nous a poussés à présenter, dans ce chapitre, les informations qui expliquent les choix que nous avons effectués pour concevoir nos deux enquêtes : l'enquête par questionnaire et l'enquête par observation.

II-1- L'enquête par questionnaire

Pour vérifier nos deux premières hypothèses qui, pour rappel, portent sur le choix méthodologique et la progression de l'enseignement, nous avons opté pour l'enquête par questionnaire. Ce choix est dû aux avantages qu'offre l'enquête par questionnaire ; à savoir le nombre d'informateurs qu'il est possible de contacter, la faisabilité du déroulement de l'enquête sur le terrain, l'authenticité des réponses des informateurs (moins d'intervention de la part du chercheur), etc.

II-1-1- La conception du questionnaire

Comme nous l'avons déjà cité auparavant (cf. Chapitre 1), notre but est d'essayer de dégager l'orientation méthodologique de l'enseignant. Pour ce faire, nous avons conçu notre questionnaire en exploitant trois ressources :

- le test de Christian LAVENNE ;
- la synthèse des courants méthodologiques d'Evelyne BERARD ;
- l'apport théorique présenté dans le chapitre I.

II-1-1-a) Les questions sélectionnées du test de Christian LAVENNE

Du test de Christian LAVENNE, nous avons choisi, les questions qui correspondent davantage au contexte de notre recherche. Ceci nous a amené à sélectionner douze (12) questions présentées dans le tableau ci-dessous selon la catégorisation de la synthèse d'Evelyne BERARD.

Tableau n°02. Les questions sélectionnées du test de Christian LAVENNE.

<i>Le savoir à enseigner</i>
<p>1. Pour enseigner le vocabulaire la meilleure solution est :</p> <p>(a) Que les élèves apprennent par cœur des listes de mots.</p> <p>(b) Que le professeur fournisse le vocabulaire nécessaire chaque fois que l'étudiant en a besoin.</p> <p>(c) D'utiliser des dialogues organisés autour d'un thème lexical (les vêtements, le corps humain, les aliments, les objets de la maison, etc.)</p>
<p>2. Pour enseigner la grammaire, le professeur doit :</p> <p>(a) Donner les règles grammaticales aux étudiants.</p> <p>(b) Ne donner aucune règle grammaticale.</p> <p>(c) Faire en sorte que ce soit les étudiants eux-mêmes qui découvrent les règles grammaticales.</p>
<p>8. L'objectif d'un cours de français, c'est</p> <p>(a) Parler un français correct</p> <p>(b) Se débrouiller dans diverses situations de communication</p> <p>(c) Ne pas faire de fautes d'orthographe.</p>
<p>7. Lequel de ces trois dialogues vous paraît le plus intéressant sur le plan pédagogique ?</p> <p>(a) Le matin, je me lève à 7 heures. Je vais dans la salle de bains et je me lave. Je prépare mon petit déjeuner. Je prends mon petit déjeuner. Ensuite je m'habille. Je sors de chez moi et je vais à mon bureau.</p> <p>(b) - Qu'est-ce que c'est ? - C'est une table - C'est une table en fer ? - Non, c'est une table en bois - Qu'est-ce qu'il y a sur la table ? - Il y a un livre</p> <p>(c) - Salut, ça va ? - Oui, pas mal et toi ? - Bof...</p>
<p>16. Laquelle de ces deux phrases faut-il enseigner ?</p> <p>(a) « Je ne sais pas »</p> <p>(b) « Je sais pas »</p> <p>(c) Les deux.</p>
<i>Le rôle de l'enseignant</i>
<p>18. Quelle est la qualité qui vous paraît la plus importante pour un professeur de français ?</p> <p>(a) Savoir s'adapter à son groupe.</p> <p>(b) Respecter le programme.</p> <p>(c) Maintenir la discipline.</p>
<p>19. D'après vous, quel est le temps de parole idéal pour un professeur, pour une heure de cours ?</p> <p>(a) 10 minutes</p> <p>(b) 20 minutes</p> <p>(c) 30 minutes</p> <p>(d) 40 minutes</p>

<i>Le rôle de l'erreur</i>
<p>3. Quand un élève commet une faute, le professeur doit :</p> <p>(a) Corriger cette faute immédiatement</p> <p>(b) Demander aux autres élèves ce qu'ils en pensent</p> <p>(c) Donner la règle correcte.</p>
<i>La progression</i>
<p>6. Lorsque vous travaillez sur un dialogue, faut-il :</p> <p>(a) Faire répéter toutes les phrases par les élèves ?</p> <p>(b) Faire rejouer le dialogue par les élèves jusqu'à ce qu'ils le connaissent par cœur ?</p> <p>(c) Vérifier ce que les élèves ont compris et améliorer cette compréhension par des écoutes successives ?</p>
<p>12. La meilleure progression est celle:</p> <p>(a) Qui va du plus facile au plus difficile</p> <p>(b) Qui n'aborde qu'une seule difficulté à la fois</p> <p>(c) Qui aborde les difficultés en fonction de l'objectif, même si ces difficultés sont multiples.</p>
<p>20. D'après vous, la meilleure méthode de français est celle</p> <p>(a) Qui propose un programme précis, qui détermine étape par étape ce que doit faire le professeur.</p> <p>(b) Qui offre des choix, des possibilités d'adaptation, d'élaboration de matériel par le professeur.</p>
<i>La pédagogie</i>
<p>17. Votre classe est très nombreuse (30, 40 élèves). Que faites-vous ?</p> <p>(a) Vous organisez des travaux de groupe, des jeux, des activités créatives, mais votre classe est très bruyante.</p> <p>(b) Vous proposez des exercices, des devoirs et vous mettez des notes aux élèves.</p> <p>(c) Vous pensez qu'il n'y a rien à faire, qu'il est impossible d'être efficace dans cette situation.</p>

II-1-1-b) Les questions formulées

À travers ce questionnaire, nous visons à répondre à l'hypothèse qui porte sur la méthode d'enseignement mais celle qui concerne le contenu n'est pas prise en charge. Cela nous a poussé à formuler deux (02) nouvelles questions que nous ajoutées à celles que nous avons sélectionné du test de Christian LAVENNE. Elles sont représentées dans le tableau qui suit.

Tableau n°03. *Les questions que nous avons formulées.*

Questions	Informations recherchées
<p>1. Que prenez-vous en charge dans les séances ? Répondez par ordre d'importance.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lecture - Grammaire - Vocabulaire - Conjugaison - Orthographe - Production écrite - Production orale - Compréhension de l'écrit - Compréhension de l'oral <p>Autres, précisez</p>	<p>Les compétences dominantes</p>
<p>2. Ces contenus sont traités dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> - une séance. - des séances séparées. <p>Autre, précisez</p>	<p>La gestion des contenus d'enseignement.</p>

Au total, nous avons obtenu un questionnaire formé de quatorze (14) avec un choix de réponse multiple.

II-1-2-L'échantillonnage

D'après quelques directeurs d'établissements privés, avec qui nous avons discuté, les apprenants du cycle primaire représentent leur plus grande clientèle ; par exemple à l'école NADJAH, ils sont au nombre de quatre-vingt(80) qui suivent des cours de soutien scolaire. C'est la raison qui nous a poussés à choisir ce cycle pour mener notre enquête.

À ce propos, la wilaya de Laghouat compte 244 établissements de l'enseignement primaire et 18 écoles de cours de soutien scolaire. Pour avoir un échantillon représentatif, nous avons choisi les établissements selon les facteurs suivants :

- Pour établissements qui se trouvent dans la ville, nous avons tenté de couvrir les différentes zones de la ville suivant les points cardinaux : le Centre, l'Est, l'Ouest et le Sud ;
- Pour les agglomérations avoisinantes (dairas et communes), notre choix s'est fait d'après leur emplacement dans la wilaya et selon la faisabilité du déplacement.

Cette approche, nous a permis de distribuer notre questionnaire à 35 enseignants des établissements étatiques (16 exerçants dans des villages et 19 dans la ville) et 10 enseignants des écoles privées. Ce qui nous fait un total de 45 informateurs répartis dans le tableau qui suit.

Tableau n°04. L'échantillon de l'enquête par questionnaire.

Type d'établissement	N°	Nom de l'établissement	Emplacement dans la wilaya	Effectif enseignants
Etablissement académique	1	Taouati Ahmed ¹	Nord de la ville de Laghouat	35
	2	Dali Brahim ²	Nord de la ville de Laghouat	
	3	Mebarek Mili ³	Sud-est de la wilaya	
	4	18 Février ⁴	Sud-est de la wilaya	
	5	Abdelhamid IbnBadis ⁵	Sud de la wilaya	
	6	Bakchiche Ali ⁶	Sud de la wilaya	
Etablissement privé	1	Al Falah ⁷	Ouest de la ville de Laghouat	10
	2	Ibn Sina ⁸	Sud-ouest de la ville de Laghouat	
	3	Al Yasmine ⁹	Nord de la ville de Laghouat	
	4	Nadjah ¹⁰	Sud-ouest de la ville de Laghouat	

II-1-3- Le déroulement de l'enquête

Notre enquête a nécessité le déplacement vers plusieurs établissements qu'ils soient académiques ou de soutien scolaire pour prendre contact avec les enseignants de FLE et leurs donner le questionnaire. Pour ce faire, le 12/05/2019, nous nous sommes rapprochés des directeurs des établissements pour leurs expliquer la raison de notre présence et avoir ainsi leur approbation et leur aide pour mener à bien notre enquête. Une fois que nous avons communiqué le questionnaire aux enseignants, nous leur avons accordé deux jours pour y répondre.

Pour couvrir davantage la wilaya, nous avons décidé de demander l'aide de nos amis qui ont déjà intégré l'activité professionnelle, surtout dans les zones éloignées (villages). Pour ce faire, nous les avons contactés par le biais des réseaux sociaux puis nous leur avons envoyé le questionnaire en fichier Word. La majorité a répondu le jour même et le reste a répondu un jour après.

¹ Avenue de l'Indépendance, Laghouat, <https://business.google.com/create?fp=14212324883178881241&hl>, consulté le 15/04/2020 à 15 :10.

² Cité Al-Moudjahidine, Laghouat, <https://business.google.com/create?fp=12800063629638709515&hl>, consulté le 15/04/2020 à 15 :19.

³ Avenue de M'righti Abdelkader, Kasr El-Hirane, Laghouat, <dz.toponavi.com/90834>, consulté le 15/05/2019 à 15 :29.

⁴ Avenue de L'arbi Tebessti, Ben Nacer Ben Chohra, Laghouat, <dz.toponavi.com/111083>, consulté le 15/05/2019 à 15 :34.

⁵ Avenue de 5 juillet, HassiDelaâ, Laghouat, <dz.toponavi.com/104396>, consulté le 15/05/2019 à 15 :39.

⁶ Avenue de Al Mudjahidine, Belil, Laghouat, <http://dz.toponavi.com/103511>, consulté le 15/05/2019 à 15 :44.

⁷ Cité Al-Mkam, Laghouat, https://m.facebook.com/pages/category/School/Ecole-El-Falah-499163270199396/?locale2=fr_FR, consulté le 15/04/2020 à l'heure 15 :50.

⁸ Cité Al-Maâmoura, Laghouat, <https://business.google.com/create?fp=13035505018728624076&hl=ar&gmbsrc=dz-ar>, consulté le 15/04/2020 à 15:59.

⁹ Cité Oasis Nord, Laghouat, <https://business.google.com/create?fp=12947172667669365105&hl>, consulté le 15/04/2020 à 16 :08.

¹⁰ Cité Al-Wiam, Laghouat, <https://business.google.com/create?fp=17019150523055638230&hl>, consulté le 15/04/2020 à 16 :16.

II-1-4- Les difficultés rencontrées

Nous avons rencontré un refus, sans aucune explication, de la part de certains enseignants et directeurs des établissements privés. Ceci a fini par réduire le nombre de questionnaires distribués.

II-2- L'enquête par observation

Comme nous l'avons expliqué dans le chapitre I, les caractéristiques de l'environnement scolaire dans lequel l'apprenant suit son apprentissage ont un impact considérable sur son rendement. Pour en rendre compte, nous avons opté pour une enquête par observation à travers des visites au niveau des établissements concernés.

II-2-1- La conception de la grille d'observation

A partir des données présentées dans le chapitre I, nous avons pu concevoir deux grilles :

- Dans la première, nous retrouvons dans l'axe vertical les constituants de l'environnement scolaire et dans l'axe horizontal leurs caractéristiques.
- Dans la deuxième, il s'agit de recenser le matériel qui est mis à la disposition de l'enseignant et des apprenants.

II-2-2- L'échantillonnage

Nous avons fait nos observations dans les mêmes établissements que nous avons contactés, auparavant, pour l'enquête par questionnaire. Cela nous a semblé un choix plus pratique pour joindre les deux enquêtes.

II-2-3- Le déroulement de l'enquête

Nous avons fait une seule visite pour chaque établissement au cours de laquelle nous avons renseigné notre grille avec l'aide du directeur de l'établissement. Par contre, à cause de l'éloignement, nous avons sollicité l'aide de nos amis pour l'école Abdelhamid Ibn Badis de Hassi Delaâ et l'école Bakchich Ali de Belil. Le calendrier des visites est présenté dans le tableau qui suit.

Tableau n°05. Le calendrier des visites effectuées dans les établissements.

Catégories d'établissement	Nom de l'établissement	Dates des visites
Les cours académiques	Taouati Ahmed	12/05/2019
	Dali Brahim	12/05/2019
	Mebarek Mili	13/05/2019
	18 Février	13/05/2019
	Abdelhamid IbnBadis	14/05/2019
	Bakchiche Ali	15/05/2019
Les cours de soutien scolaire	AlFalah	13/05/2019
	IbnSina	14/05/2019
	Al Yasmine	18/05/2019
	Nadjah	18/05/2019

II-2-4- Les difficultés rencontrées

Nous avons contacté plusieurs établissements académiques et écoles de soutien scolaire mais certains ont refusé de nous recevoir sans nous faire d'une explication.

D'après les informations que nous avons exposées dans ce chapitre, il nous semble avoir fait des choix judicieux pour réaliser nos enquêtes dans les meilleures conditions possibles. Cependant, nous n'avons pas toujours le choix parce que certains facteurs nous ont fait défaut. Dans le chapitre qui va suivre, nous allons voir si nos efforts ont porté leurs fruits pour obtenir une base de données avec une valeur qualitative et quantitative.

Chapitre III

Résultat, analyse et discussion

Avant d'exposer les données recueillies, nous tenons à renseigner certains points. En premier lieu, nous avons recopié fidèlement les réponses des enseignants obtenues par le biais des réseaux sociaux, sur une version papier du questionnaire. En deuxième lieu, pour des raisons inconnues, il y a des questions auxquelles certains enseignants n'ont pas répondu. En troisième lieu, nous avons pu récupérer tous les questionnaires que nous avons distribués. En quatrième et dernier lieu, nous avons pu avoir accès à tous les établissements que nous avons contacté pour l'enquête par questionnaire.

III-1- La récolte des données

Pour la présentation des données, nous avons décidé de les illustrer dans une figurine qui contient l'information à la fois quantifiée en pourcentage dans le tableau intégré et en nombre dans l'organigramme.

III-1-1- Les données recueillies de l'enquête par questionnaire

Nous avons constaté que les réponses proposées par Christian LAVENNE sont classées suivant le même ordre de valeur [(a)= rigidité, (b)= souplesse, (c)= diversité] alors nous avons opté pour le code de couleur suivant :

- Réponse A en couleur jaune ;
- Réponse B en couleur bleu ;
- Réponse C en couleur vert ;
- Réponse D en couleur violet ;
- Aucune réponse en couleur rouge

III-1-1- a) La démarche suivie dans l'enseignement du vocabulaire

Dans toutes les méthodologies d'enseignement le vocabulaire reste un constituant incontournable de la langue. Son enseignement connaît différentes démarches : ensemble de mots, selon la situation, à des fins communicationnelles, etc. Chaque choix donne une idée sur la réflexion de l'enseignant. Alors pour identifier celle de nos informateurs, nous avons illustré leurs réponses dans la figure qui suit.

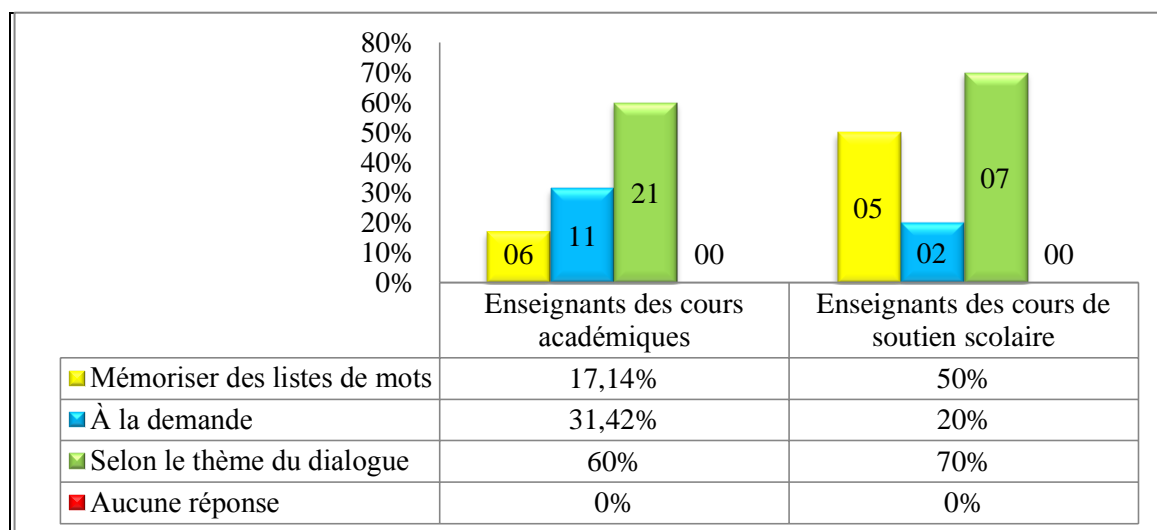


Figure n°01. L'enseignement du vocabulaire d'après les enseignants.

D'après les données citées dans la figure ci-dessus, nous constatons que pour l'enseignement du vocabulaire, la majorité des enseignants des cours académiques préfère le faire, principalement, suivant un thème précis abordé dans un dialogue. Pour les enseignants des cours de soutien scolaire, eux aussi privilégient ce genre de démarche mais pas loin derrière nous retrouvons le parcourisme avec un taux de 50%. Cela veut dire qu'ils sont plus stigmatisés que ceux de l'académique. Pour eux, il est important d'avoir la richesse en plus de la variété. Pour les deux catégories d'informateurs, la quantité ne prime pas mais pour les enseignants des cours de soutien scolaire elle n'est pas pour autant négligée et négligeable.

III-1-1-b) La démarche suivie dans l'enseignement de la grammaire

La grammaire est un élément indispensable à l'acquisition d'une langue. Son enseignement peut se faire explicitement (de la règle à l'application) ou implicitement en faisant travailler les apprenants sur des régularités morphosyntaxiques de la langue (de l'exemple à la règle). À ce propos, nous avons interrogé les enseignants sur trois situations d'enseignement pour identifier la démarche qu'ils adoptent pour enseigner la grammaire. Les réponses obtenues sont présentées dans la figure qui suit.

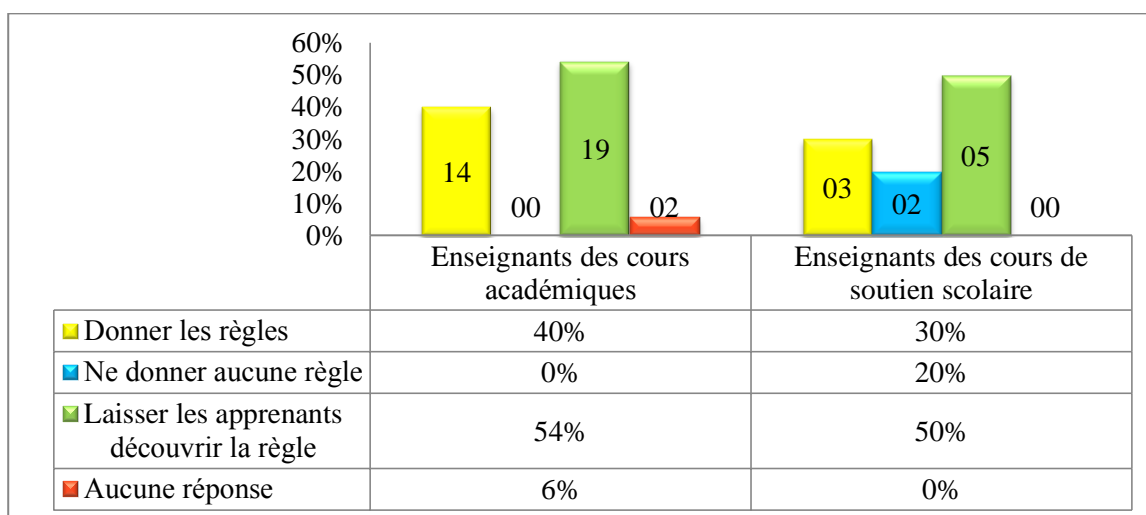


Figure n°02. L'enseignement de la grammaire d'après les enseignants.

D'après les données citées dans la figure ci-dessus, nous constatons que pour la démarche implicite, les taux de réponses des enseignants des cours académiques et ceux des cours de soutien scolaire sont presque à égalité (50% et un peu plus). Par ailleurs, pour la démarche explicite, ils sont à un écart de 10%. Autrement dit, les enseignants des cours de soutien scolaire soutiennent moins la méthode classique. D'ailleurs, 20% d'entre eux préfèrent ne donner aucune règle alors qu'aucun des enseignants de l'académique ne le fait.

III-1-1- c) La démarche suivie dans la gestion de l'erreur

L'erreur fait partie intégrante du parcours d'apprentissage ; pour certains, elle est même considérée comme un outil d'enseignement-apprentissage puisqu'elle sert, non seulement, à repérer les lacunes des apprenants mais aussi à consolider leurs pré-requis en l'exploitant pour faire une révision, par exemple. Pour d'autres, elle représente un obstacle qu'il faut vite dépasser avec la correction. De ce fait, le rôle de l'erreur varie selon la méthodologie utilisée par l'enseignant et pour identifier celle de nos informateurs, nous avons illustré les réponses qu'ils nous ont données dans la figure qui suit.

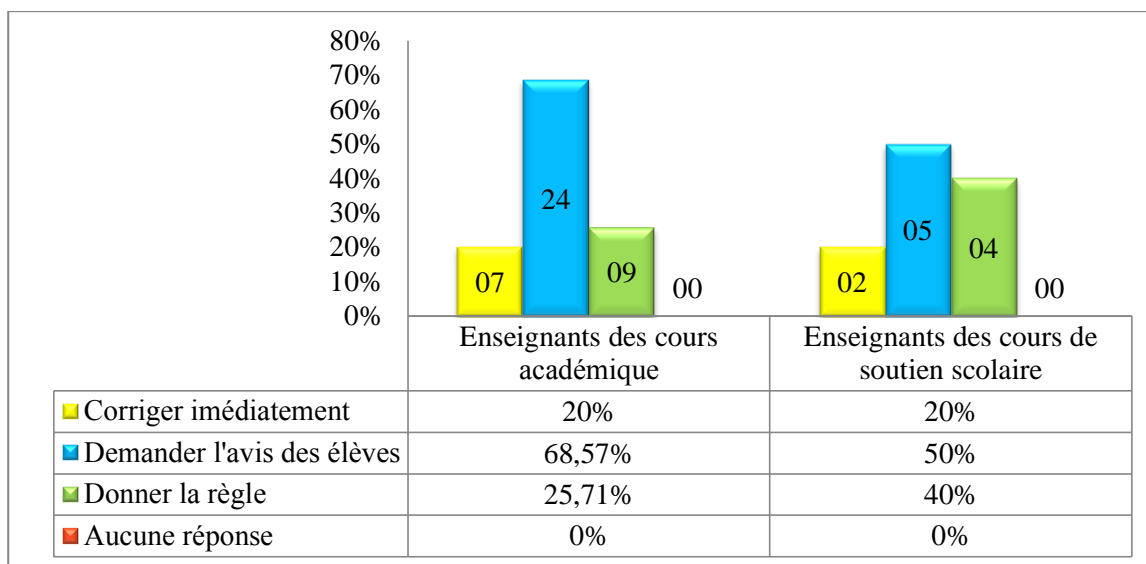


Figure n°03. Les réactions des enseignants face aux erreurs de l'apprenant.

D'après les réponses recueillies, nous remarquons que plus de la moitié des enseignants de l'académique et aussi ceux des cours de soutien scolaire estiment prioritaire de connaître l'avis des élèves sur l'erreur commise. Cela veut dire qu'ils préfèrent que ce soit l'apprenant lui-même qui identifie et qui corrige l'erreur. D'un autre côté, ils sont d'accord sur la correction immédiate avec un taux de 20%. Par contre, les enseignants des cours de soutien scolaire sont les plus favorables pour donner la règle avec un taux de 40% contre 25,71% des enseignants de l'académique.

III-1-1- d) La démarche suivie dans l'exploitation du dialogue

Le dialogue fait partie des principaux outils utilisés dans l'enseignement des langues étrangères d'ailleurs on le retrouve, avec des rôles variés, dans plusieurs méthodes d'enseignement. Cela veut dire que la démarche suivie dans son exploitation donne une idée sur le choix méthodologique de l'enseignant. Pour retrouver celui de nos informateurs, nous avons porté leurs réponses dans la figure qui suit.

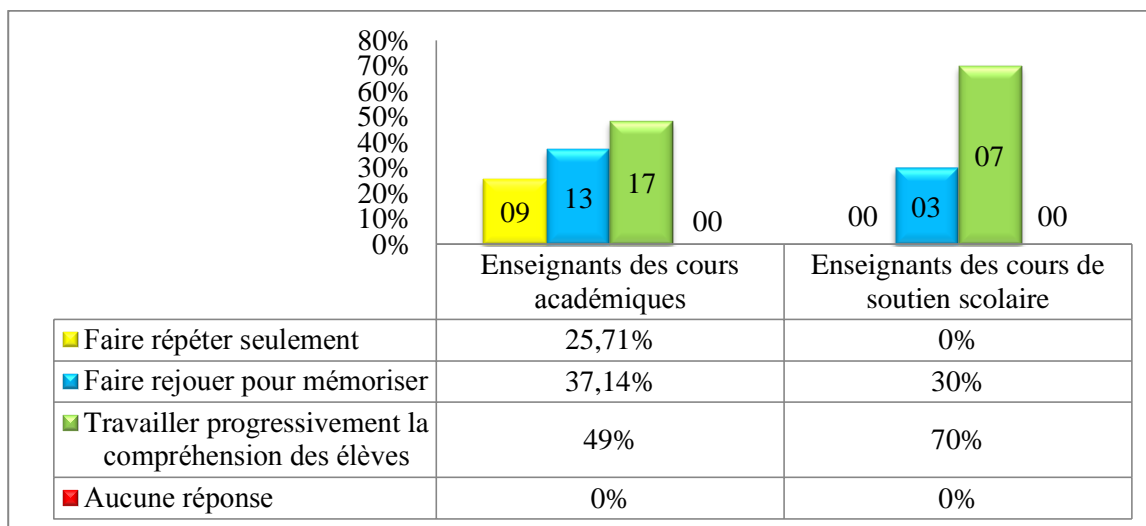


Figure n°04. L'exploitation du dialogue dans un cours de FLE

D'après la figure ci-dessus, nous remarquons que le choix des enseignants des cours de soutien scolaire se retrouve entre deux approches seulement mais avec un écart considérable : 70% d'entre eux préfèrent travailler la compréhension des apprenants et 30% opte pour le jeu de rôle et la mémorisation. Par contre, les enseignants de l'académique sont partagés entre les trois propositions avec des taux de réponses très rapprochés.

III-1-1- e) La perception pédagogique de l'enseignant

La pédagogie de l'enseignant joue un rôle central dans la transmission des acquis et l'amélioration du niveau des connaissances des apprenants. Certains enseignants voient la complexité comme un obstacle à l'apprentissage et d'autre la considèrent comme un stimulus pour pousser les apprenants à aller plus loin. Chaque position indique un choix méthodologique alors pour identifier celle de nos informateurs, nous avons présenté leurs réponses dans la figure qui va suivre.

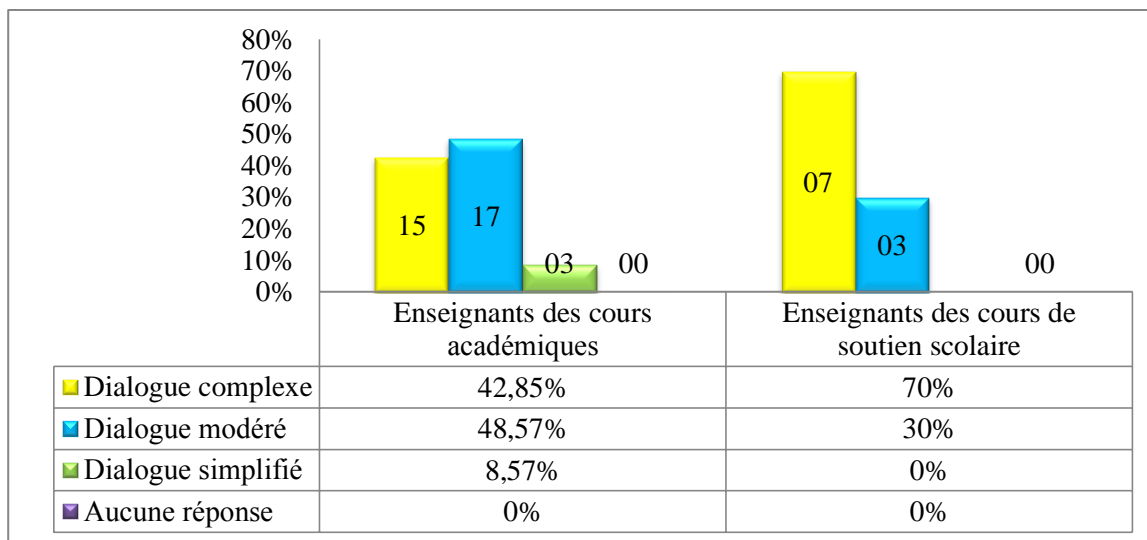


Figure n°05. Les types de dialogues exploités par les enseignants.

D'après les données recueillies dans la figure ci-dessus, nous remarquons que, là aussi, le choix des enseignants des cours de soutien scolaire balance entre deux : 30% pour la modération et 70% pour la complexité. Par contre, pour ces mêmes choix, les enseignants de l'académique sont pour avec presque 50%. Quant au dialogue simplifié, aucun enseignant des cours de soutien scolaire n'en est convaincu et seulement une minorité des enseignants de l'académique est pour.

III-1-1- f) Le savoir à enseigner

La formulation et l'organisation des contenus des séances sont des indicateurs du choix méthodologique de l'enseignant. Il peut s'agir d'un contenu qui change ou qui évolue; traduit en compétence ou sous forme de connaissances figées. Alors, pour dégager la conception du savoir à enseigner chez les enseignants, nous avons regroupé leurs réponses selon cette catégorisation :

- Points de langue : grammaire, vocabulaire, conjugaison, orthographe.
- Oral : production orale, compréhension de l'oral.
- Ecrit : production écrite, compréhension de l'écrit.
- Lecture : lecture.

Les données sont présentées dans la figure qui suit.

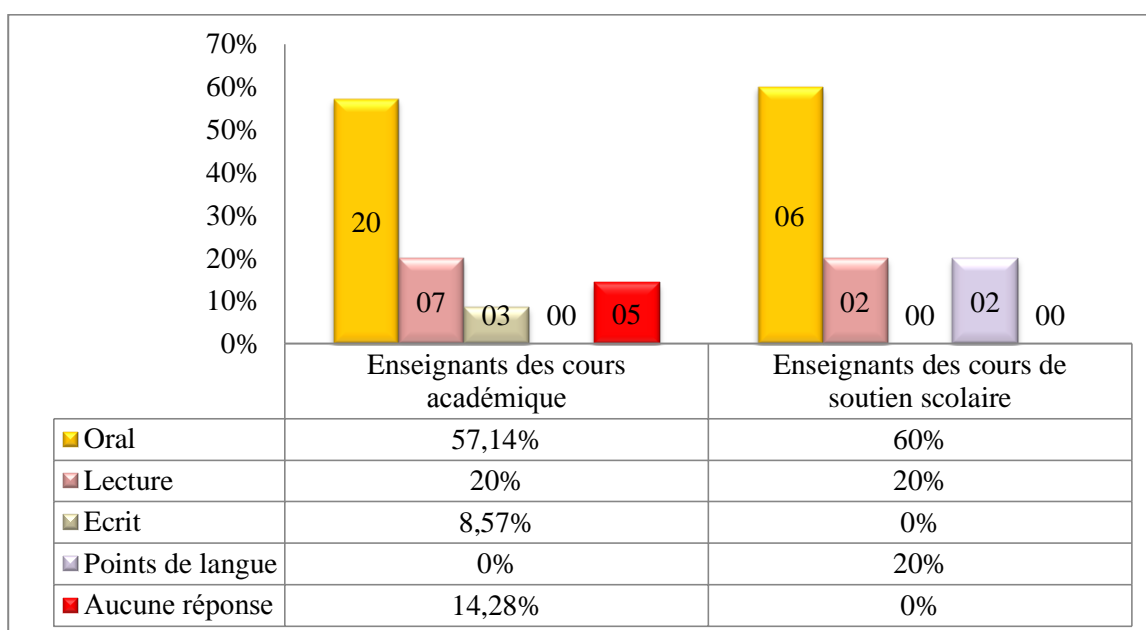


Figure n°06. Le contenu des séances d'après les enseignants.

D'après les données recueillies dans la figure citée ci-dessus, nous remarquons que tous les enseignants des cours de soutien scolaire ont répondu à la question alors que 14,28% des enseignants de l'académique ne l'ont pas fait. Pour l'oral et la lecture, les taux et le classement sont presque les mêmes pour les deux catégories d'enseignants. Par contre pour l'écrit et les points de langue, les positions sont inversées et les taux sont différents. En effet, les enseignants de l'académique accordent peu d'importance à l'écrit et aucune aux points de langue alors que pour ceux des cours de soutien scolaire, l'écrit n'a aucune place dans leurs séances et les points de langue y sont intégrées avec un taux de 20%.

III-1-1- g) La gestion des contenus d'enseignement

La gestion des contenus varie selon la tendance méthodologique de l'enseignant. Certains préfèrent installer une compétence en plusieurs étapes et d'autres le font en moins de temps. Pour identifier le choix de nos informateurs, nous avons illustré leurs réponses dans la figure qui va suivre.

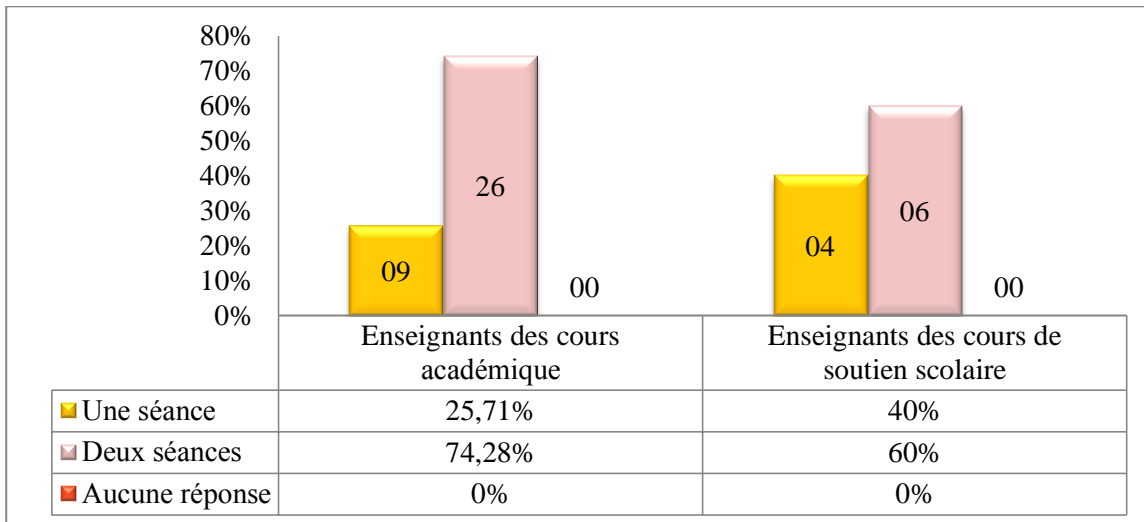


Figure n°07. La gestion du temps d'après les enseignants.

D'après les informations obtenues, nous remarquons que la majorité des enseignants des écoles académiques ainsi que celle des cours de soutien scolaire font leurs enseignements en deux séances. Par contre, ce sont plus les enseignants des cours de soutien scolaire qui optent pour une seule séance avec un taux de 40% contre 25,71% du côté des enseignants de l'académique.

III-1-1- h) L'objectif de l'enseignement du français

Les objectifs de l'enseignement du FLE sont clairement annoncés par le programme officiel mais l'enseignant n'est pas toujours convaincu par ces directives, donc, il adapte son enseignement suivant une vision plus personnelle. Pour découvrir celle de nos informateurs, nous avons présenté leurs réponses dans la figure qui suit.

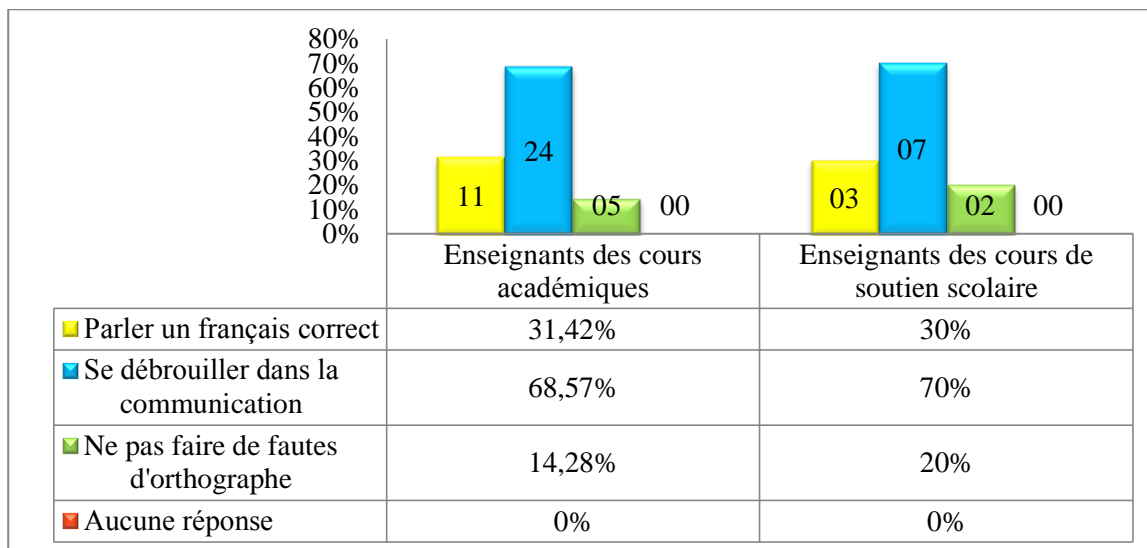


Figure n°08. Les objectifs du cours de français d'après les enseignants.

D'après la figure ci-dessus, nous remarquons que les enseignants de l'académique et des cours de soutien scolaire sont d'accord sur les objectifs du cours de français avec petites différences au niveau des taux de réponses. La majorité d'entre eux (68,57% pour les enseignants de l'académique et 70% des enseignants des cours de soutien scolaire) pensent que le français s'acquiert pour pouvoir communiquer. Un tiers d'entre eux (31,42% des enseignants de l'académique et 30% des enseignants des cours de soutien scolaire). Et une minorité (14,28% des enseignants de l'académique et 20% des enseignants des cours de soutien scolaire) estiment qu'apprendre le français signifie ne pas faire de fautes d'orthographe.

III-1-1- i) La progression des enseignements

Les cours peuvent s'organiser suivant différents types de progression : linéaire, en spirale, etc. Ici, il s'agit plutôt de la progression dans le même enseignement (une séance, par exemple). Le type de progression implique un mode de raisonnement. Pour connaître celui des enseignants interrogés, nous avons illustré leurs réponses dans la figure qui suit.

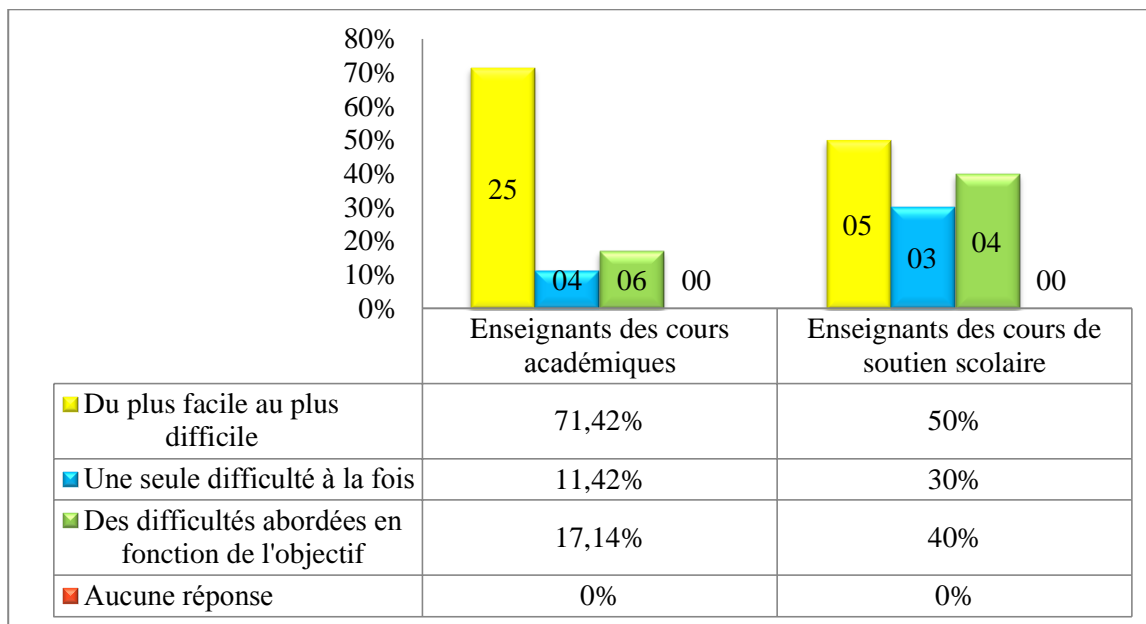


Figure n°09. La meilleure progression selon les enseignants.

D'après les données citées dans la figure n°09, la majorité des enseignants de l'académique estime que le meilleur déroulement des séances est celui qui va du plus facile au plus difficile. Par contre, seulement la moitié des enseignants des cours de soutien scolaire soutient ce type de progression parce que la deuxième moitié est presque partagée entre une progression qui prend en charge une difficulté et celle qui en prend plus d'une. Pour ces mêmes choix, les enseignants de l'académique sont peu nombreux à les adopter. Leur position est plutôt claire. D'ailleurs, ils ont coché une case alors que les enseignants des cours de soutien scolaire couvre en ont coché plus d'une.

III-1-1- j) Le registre de langue enseigné en classe

Les registres de langue font une partie intégrante de l'enseignement d'une langue. Avant, c'était le registre soutenu qui était prisé mais avec l'évolution des méthodes d'enseignement, le registre standard fait son entrée. Aujourd'hui, certains enseignants tolèrent même le registre familial. Le choix du registre donne une idée sur le raisonnement de l'enseignant. De ce fait, pour dégager celui de nos informateurs, nous avons porté le calcul de leurs réponses dans la figure qui suit.

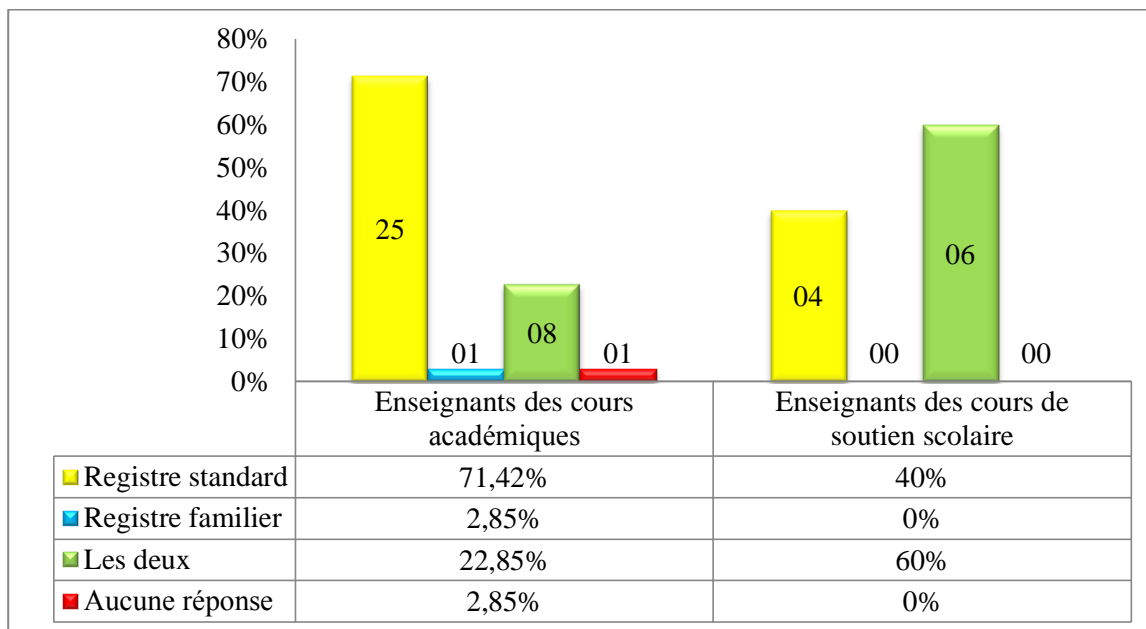


Figure n°10. Le registre de langue enseigné par les enseignants.

D'après les informations exposées dans la figure ci-dessus, nous remarquons que la majorité des enseignants de l'académique favorise l'enseignement du registre standard tandis que 40%, seulement, des enseignants des cours de soutien scolaire partage ce choix. Pour ces derniers, enseigner les deux registres (standard et familial) est le choix le plus soutenu.

III-1-1- k) La gestion de la classe

La gestion de la classe est un élément incontournable pour assurer un climat propice à l'enseignant et l'apprenant. En effet, lorsque les apprenants sont nombreux dans une séance de cours beaucoup de problèmes peuvent surgir : manque de concentration, débordement, perte de temps, etc. et le rendement de l'enseignant ainsi que celui de l'apprenant seront indéniablement touchés. De ce fait, il y a des méthodes d'enseignement qui proposent des stratégies à l'enseignant pour débloquent ce genre de situation ; l'enseignant n'a qu'à faire un choix. Pour identifier celui de nos informateurs, nous avons illustré leurs réponses dans la figure qui suit.

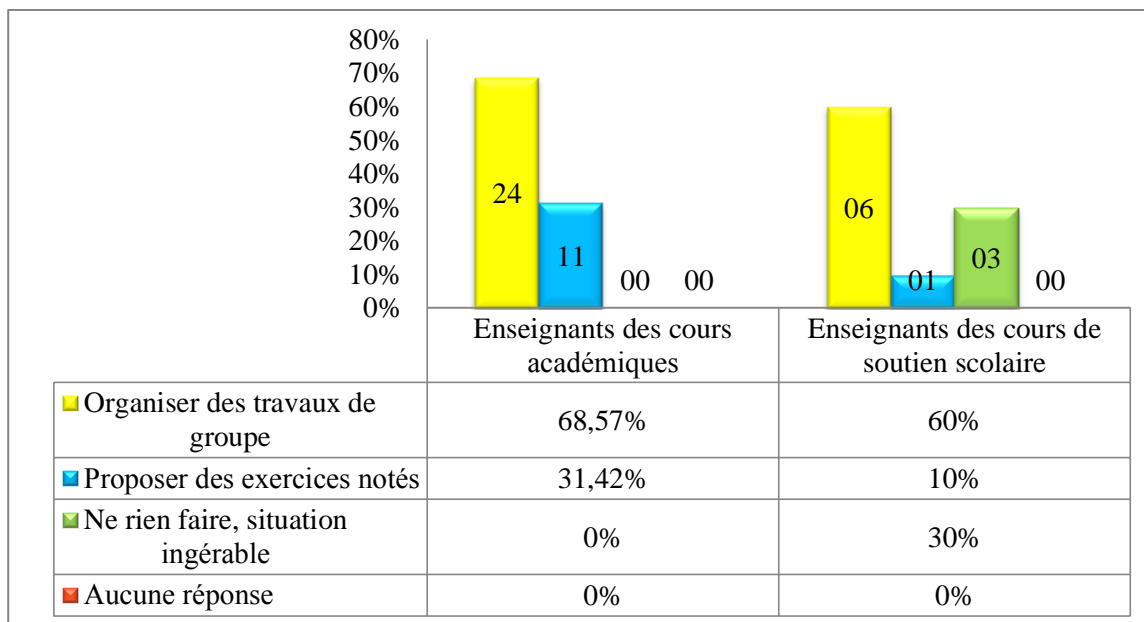


Figure n°11. Les stratégies adoptées par les enseignants pour gérer l'effectif des apprenants.

D'après les réponses obtenues dans la figure citée ci-dessus, nous constatons que les enseignants de l'académique tentent, toujours, de résoudre le problème ; la majorité d'entre eux le fait avec la pédagogie de groupe et la minorité avec des exercices notés. Par contre, 30% des enseignants des cours de soutien scolaire déclarent rien faire parce qu'ils pensent que la situation est ingérable ; 60% donnent des travaux de groupe et 10% proposent des exercices notés.

III-1-1- I) La caractéristique la plus importante chez un enseignant de français.

Pour préparer un cours de français, l'enseignant a bien sûr le manuel et le programme mais il y a aussi d'autres ressources qu'il peut choisir d'exploiter ou non, cela dépend du genre d'enseignant qu'il est. Pour identifier celui de nos informateurs, nous avons porté leurs réponses dans la figure qui suit.

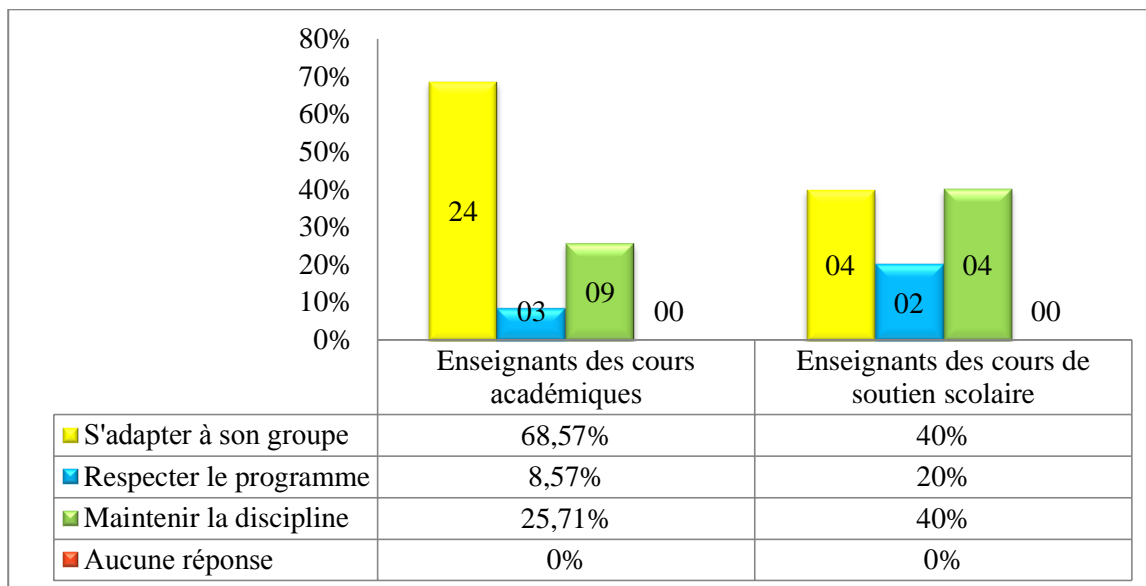


Figure n°12. La plus importante qualité d'un professeur de français d'après les enseignants.

D'après la figure citée ci-dessus, la majorité des enseignants de l'académique pense qu'un enseignant de français devrait savoir s'adapter à son groupe. Cette qualité est soutenue par 40% seulement des enseignants des cours de soutien scolaire. Pour eux, cette caractéristique est aussi importante que le maintien de la discipline. Pour les enseignants de l'académique 25,71% seulement lui accordent de la valeur. Quant au respect du programme, c'est une qualité qui est peu encouragée surtout par les enseignants de l'académique.

III-1-1- m) L'intervention verbale de l'enseignant dans une séance

L'enseignant joue un rôle primordial dans la situation d'enseignement-apprentissage. Son intervention verbale est considérée, des fois, comme un moyen pour encourager la participation des apprenants et des fois l'enseignant est accusé de monopoliser la parole parce qu'il laisse peu de place à l'intervention de l'apprenant. Alors nous avons demandé à nos informateurs quel est le temps de parole idéal pour un enseignant dans une séance d'une heure. Nous avons illustré leurs réponses dans la figure qui suit.

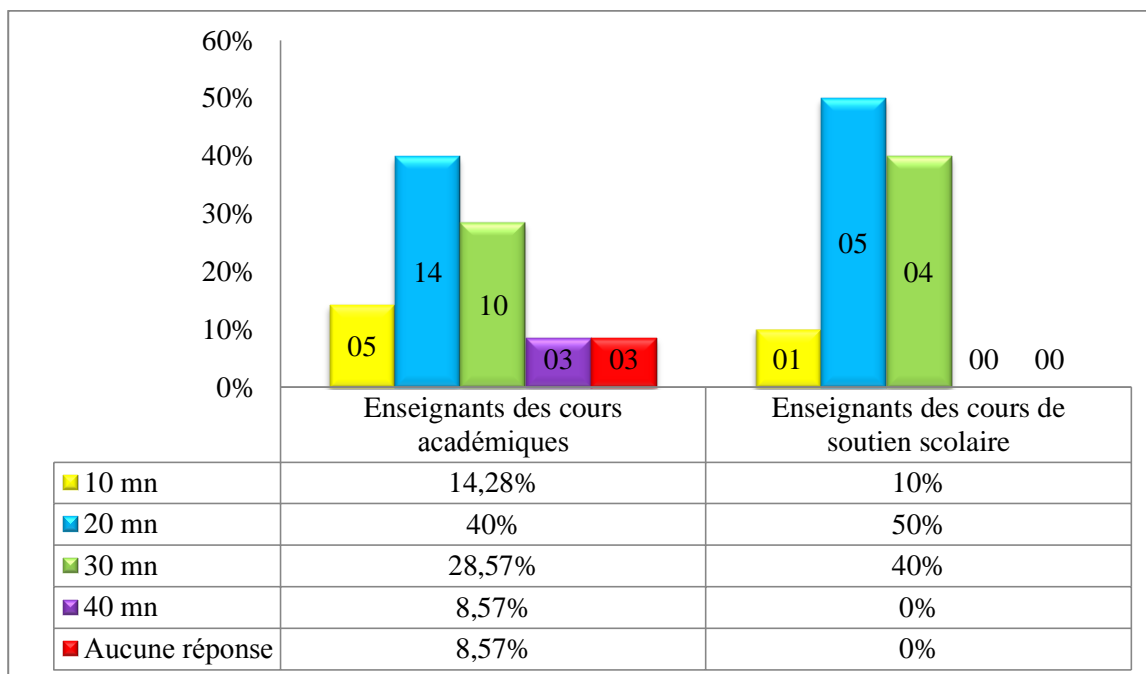


Figure n°13. Le temps de parole du professeur d'après les enseignants

D'après les réponses des recueillies dans la figure ci-dessus, nous remarquons que 40% des enseignants des écoles académiques et 50% des enseignants des cours de soutien scolaire pensent que le temps de parole idéal pour un enseignant est de 20mn. Par contre, 40% des enseignants des cours de soutien scolaire estiment l'intervention de l'enseignant à 30mn (la moitié de la séance) et 28,57% seulement des enseignants de l'académique le soutiennent aussi. Cela veut dire que la majorité des enseignants de l'académique préfère laisser plus de place à l'intervention des apprenants.

III-1-1- n) La meilleure méthode d'enseignement

Les enseignants ont vu et continuent de voir défiler des méthodes d'enseignement et c'est à eux qu'il revient de les mettre en application sur le terrain. Alors quelle est, d'après eux, la meilleure méthode pour enseigner le français ? Nos informateurs ont répondu à cette question et nous avons porté leurs réponses dans la figure qui suit.

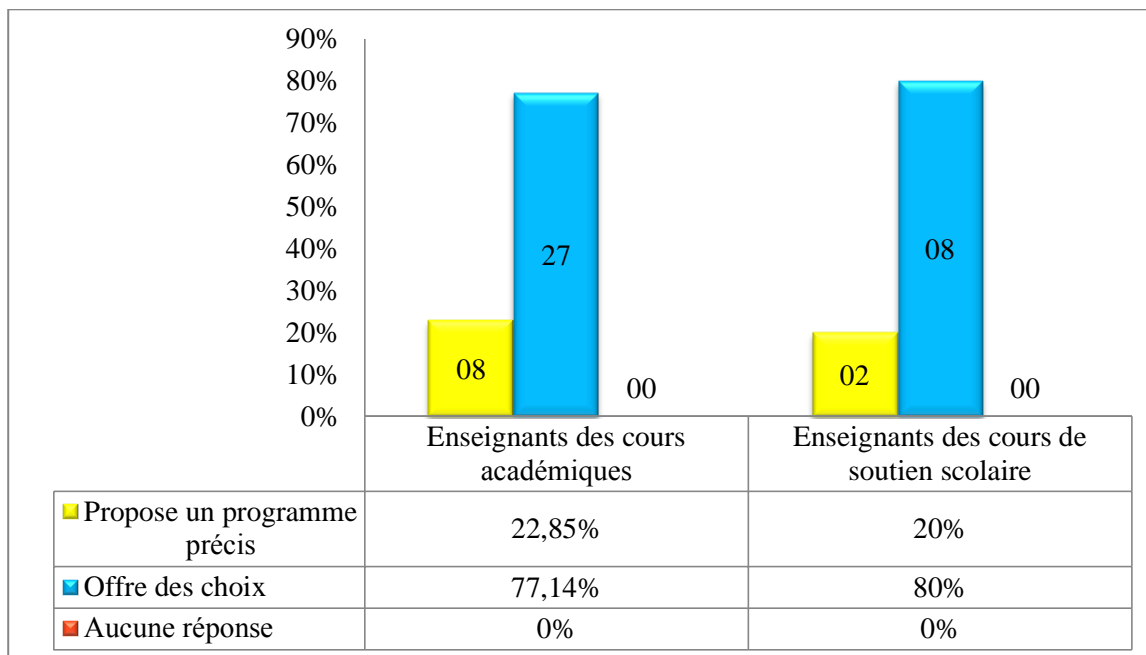


Figure n° 14. La meilleure méthode d'enseignement d'après les enseignants.

D'après la figure ci-dessus, la majorité des enseignants des écoles académiques et des cours de soutien scolaire pensent que la meilleure méthode est celle qui offre des choix. Cela veut dire, qu'ils optent pour l'autonomie de l'enseignant. En effet, 22,85% des enseignants de l'académique et 20% des enseignants des cours de soutien scolaire soutiennent la méthode qui propose un programme précis.

III-1-2- Les données recueillies de l'enquête par observation

Après avoir renseigné nos grilles d'observation, nous avons décidé de présenter les informations de chaque catégorie d'établissement dans des tableaux séparés pour faciliter la lecture des données.

Nous avons utilisé l'abréviation suivante :

Hauteur : H

Longueur : L

Profondeur : P

Largeur : Lr

Mètre : m

Centimètre : cm

Pour commenter le contenu de ces tableaux, nous avons exploité les données du premier chapitre.

III-1-2- a) L'environnement scolaire des établissements académiques

Les établissements académiques sont censés être conçus suivant les normes universelles et c'est ce que nous allons vérifier à partir des données présentées dans le tableau qui suit.

Tableau n°06. *Les caractéristiques de l'environnement scolaire des cours académiques.*

Critères Composition	Taille	Couleur	Matière	Genre	Nombre	Autre caractéristique
Le tableau	L : 04m H : 01m	Blanc	Métal	- À feutre -Triptyque (03parties)	01	Il est accroché au milieu du mur qui est près de la porte d'entrée.
Les tables	L :120cm H :50cm Lr :45cm	Marron	Bois	- Combinée - 02 places -Avec casier de rangement.	20	Elles sont disposées par rangées.
Les chaises	L : 50cm H : 36cm	Marron	bois et fer	Collés à la table.	40	///
L'estrade	L : 07m H : 20m Lr : 01m	Marron	Bois	///	01	Elle se trouve au-dessous du tableau.
Le bureau de l'enseignant	L :120cm H :72cm Lr :80cm	Marron	Bois	Bureau avec tiroir.	01	Il est placé près du tableau, face aux apprenants.
Meuble de rangement	L : 120cm H :20cm Lr :120cm P : 45cm	Marron	Bois	Armoire	01	Elle est située au fond de la salle.
Les fenêtres	L : 02m Lr:02m	Blanc	bois et verre	Deux parties	04	Deux murs ont deux fenêtres.
La porte	L : 02m Lr : 78 cm	Gris	Bois	///	01	Elle est plus proche du mur latéral sur lequel le tableau est fixé.
La salle	L : 05m Lr : 04m	Crème	Ciment	Presque carrée	De 07à 15	Affichage des dessins et des travaux des apprenants à l'intérieur de la salle.
La cour	L : 20 à 30m Lr : 10 à 15m	Blanc	Ciment	///	01	Au centre de l'établissement.

D'après les données citées ci-dessus, nous constatons que l'environnement scolaire des établissements académiques est, généralement, conforme aux normes universelles citées dans le premier chapitre. Cela veut dire que les cours académiques sont assurés dans un cadre où l'intérêt de l'apprenant prime (passe avant tout).

III-1-2- b) L'environnement scolaire des établissements des cours de soutien scolaire

L'environnement scolaire des cours de soutien scolaire varie d'un établissement à un autre comme le montre le tableau qui suit.

Tableau n°07. *Les caractéristiques de l'environnement scolaire des cours de soutien scolaire.*

Critères Composition	Taille	Couleur	Matière	Genre	Nombre	Autre caractéristique
Le tableau	L : 300, 270, 180cm H : 100 à 120cm	Blanc	Métal	01 partie	01	Il est accroché au milieu du mur qui est près de la porte d'entrée.
Les tables	L : 50cm à 03m H: 50cm Lr : 50 à 100cm	Marron	Bois	- Combinée Deux places	Petite: 10 Moyenne : 05 Grande : 03	Elles sont disposées par rangées.
Les chaises	H:84cm L:47cm Hauteur d'assise :46 cm	Marron	bois et fer	Elles ne sont pas combinées (séparées de la table).	10	///
Le bureau de l'enseignant	L : 80cm- H:47cm Lr: 55cm	Marron	Bois	///	01 Il est disponible dans un seul établissement.	Il est placé près du tableau, face aux apprenants.
Les fenêtres	L : de 150 à 300cm Lr : 50 à 100cm	Marron	bois et verre	02 parties	02	///
La porte	L : 02m Lr : 80cm	Marron	Bois	///	01 mais il y avait un établissement qui en avait	Elle est plus proche du mur latéral sur lequel le tableau est fixé.

					02	
La salle	L : 03 à 04m H:03m Lr : 03m	-Gris et blanc -Bleu et blanc -Blanc	Ciment	Presque carrée	07 à 09	Des dessins sur les murs des salles à l'extérieur.
La cour	L : 07m Lr : 05m	bleu et blanc	Ciment	///	01, elle existe dans un seul établissement.	///

D'après les données citées ci-dessus, nous avons trouvé que l'environnement scolaire des cours de soutien scolaire n'est pas toujours conforme aux normes universelles : le tableau est petit, les tables sont petites pour une (01) personne ou très grande pour six (06), les fenêtres sont petites et leur nombre est moindre, etc. Nous avons, aussi, remarqué l'absence de quelques composantes dans plusieurs établissements comme : l'estrade, le meuble de rangement, le bureau de l'enseignant, la cour, etc. Cela veut dire que les cours de soutien scolaire ne bénéficient pas de toutes les commodités indispensables au bon fonctionnement de l'apprentissage ; apparemment c'est le montant des dépenses (financières) qui décide de ce qui est important.

III-1-2- c) Le matériel disponible dans les établissements académiques

De nos jours, l'équipement scolaire est vivement recommandé parce que la Recherche a démontré son apport à l'enseignement et en plus la génération actuelle le réclame de plus en plus. Dans le tableau qui va suivre, nous allons voir avec quoi les cours académiques répondent à cette demande.

Tableau n°08. *Le matériel disponible pour l'enseignement des cours académiques.*

Matériel	Caractéristiques	Nombre
Télévision	- Dimensions : L 735cm - H 43cm - Type : Condor, HD	01
Lecteur DVD	///	00
Lecteur cassettes	///	00
Ecran de projection	///	00
Appareil de projection	Taille de l'écran : 88 pouces Marque : MASTER Type : Datashow	01
Ordinateur	Taille de l'écran : 19 pouces Taille de la RAM: 4 GO Type : PC fixe, Samsung	01
Casque	///	00

D'après les données citées dans le tableau ci-dessus, la qualité du matériel disponible est convaincante par contre la quantité est loin de l'être. En plus, certains équipements sont totalement absents comme : les casques et l'écran de projection. Ceci rend leur exploitation difficile sachant que les établissements académiques comptent un nombre très élevé de classe et d'apprenants.

III-1-2- d) Le matériel disponible dans les établissements des cours de soutien scolaire

Les cours de soutien scolaire n'ont pas le même statut que les cours académiques alors à quel point ils prennent en considération l'équipement scolaire ? C'est ce que nous allons essayer de découvrir à travers les données représentées dans le tableau qui suit.

Tableau n°09. *Le matériel disponible pour l'enseignement des cours de soutien scolaire.*

Matériel	Caractéristiques	Nombre
Télévision	- Dimensions : L 735cm - H 43cm - Type : IRIS, HD	01
Lecteur DVD	///	00
Lecteur cassettes	///	00
Ecran de projection	-Taille de l'écran: 90 pouces -Taille de projection: 130cm-50cm	01, disponible dans un seul établissement.
Appareil de projection	Taille de l'écran : 130 pouces Marque : MASTER Type : Datashow	02dans un seul établissement et 01 dans les autres.
Ordinateur	Taille de l'écran : 19 pouces Taille de la RAM: 4 GO Type : PC fixe Samsung	De 01 à 05.
Casque	Marque : SONY	01, disponible dans un seul établissement.

D'après le tableau ci-dessus, nous constatons que l'équipement mis à la disposition des cours de soutien scolaire est presque le même que pour les cours académiques. La différence est quelques matériaux sont plus disponibles dans le privé que dans l'académique et le nombre d'apprenants (10) en classe est plus favorable pour exploiter un nombre réduit de matériel.

III-2- L'interprétation des résultats

Nous avons décidé de présenter l'interprétation des résultats suivant le classement de nos hypothèses de recherche.

III-2- a) Le choix méthodologique de l'enseignant.

Comme nous l'avons cité dans le premier chapitre, Christian LAVENNE dégage la tendance méthodologique de l'enseignant suivant des valeurs de référence qu'il a lui-même définies. Vu que n'avions pas pris le test complet de Christian LAVENNE, nous ne pouvions pas se référer à ces

mêmes valeurs. De ce fait, nous avons fait des calculs pour définir celles qui correspondent au questionnaire que nous avons utilisé dans notre enquête. Ces calculs sont exposés dans le tableau qui suit.

Tableau n° 10. Les valeurs de référence pour l'analyse des données de notre enquête.

Catégories	Nombre d'informateurs / Nombre de questions	Réponse (a)	Réponse (b)	Réponse (c)	Réponses (b) + (c)
Le test complet de Christian LAVENNE.	1 / 25	10	13	15	20
Les questions choisies.	1 / 12	4	6	7	9
Le questionnaire des enseignants de l'académique.	35 / 12	140	210	245	315
Le questionnaire des enseignants du privé.	10 / 12	40	60	70	90

Une fois les valeurs de référence identifiées, nous avons fait le calcul des totaux de réponse des douze questions que nous avons pris du test de Christian LAVENNE comme présenté dans le tableau qui suit.

Tableau n° 11. Le nombre total des réponses.

Catégories de l'informateur	Réponse (a)	Réponse (b)	Réponse (c)	Réponses [(b) + (c)]
Enseignants de l'académique	173	149	108	257
Enseignants du privé.	42	41	46	87

D'après les données des tableaux 06 et 07, nous constatons que les réponses des enseignants des cours académiques et des cours de soutien scolaire correspondent à la valeur de la réponse « a » du test de Christian LAVENNE. En effet, les totaux des autres réponses [(b), (c), (b)+(c)] sont inférieurs aux valeurs prédéfinies par Christian LAVENNE. Cela veut dire que leur tendance méthodologique est plutôt traditionnelle. Cependant, nous remarquons que les enseignants de l'académique adoptent cette tendance avec un total de réponses qui dépassent largement la valeur prédéfinie ($140 < 173$) alors que le total des réponses des enseignants des cours de soutien scolaire la dépasse de peu ($40 < 42$). Cela pourrait nous permettre de dire que la méthode adoptée dans les cours académiques est plus traditionnelle que celle utilisée dans les cours de soutien scolaire.

III-2- b) Le contenu des enseignements

D'après les données des questions 06 et 07 que nous avons ajoutées au questionnaire de Christian LAVENNE, dans les cours académiques les points de langue ne sont pas prises en charge et pourtant dans la plus part du cas les apprenants s'orientent vers les cours de soutien scolaire pour des lacunes qui concernent ce type de savoir. En plus, la priorité est accordé à l'oral dans les cours de soutien scolaire est là aussi il s'agit d'un des grand problèmes que rencontrent les apprenants

dans leur apprentissage du FLE. Cela veut dire que les cours de soutien scolaire organisent le contenu de leurs enseignements suivant les lacunes majeures des apprenants mais il ne faut pas oublier que ce sont les cours académiques qui installent le premier apprentissage. D'un autre côté, pour la plus part du temps, l'enseignement de ces contenus dans les cours académiques s'étale sur une durée plus longue (deux séances) alors que dans les cours de soutien scolaire cela se fait plus rapidement (une séance) et cela pourrait dire qu'il y a un gain au niveau du temps. Certes, c'est un rythme qui va dans le sens de la génération actuelle mais est-il réellement bénéfique pour son apprentissage ?

III-2- c) L'environnement scolaire et l'équipement de la salle de cours.

Certes, le cadre dans lequel les cours académiques sont dispensés est, globalement, favorable à l'optimisation de l'enseignement du FLE mais se conformer uniquement aux dimensions édictées par les normes universelles ne fait de lui un environnement idéal. En effet, certaines composantes semblent appartenir à temps révolu par rapport à l'avancée de la Recherche. Par exemple, le genre des tables et des chaises. Pourtant, l'Etat attribue un énorme budget et entreprend différentes réformes pour permettre aux cours académiques de répondre au mieux aux attentes des apprenants à commencer par la gratuité des enseignements alors comment expliquer les conditions dans lesquelles ces cours sont dispensés ? Pour les cours de soutien scolaire c'est justement ce côté financier (dépenses) qui freine la volonté de satisfaire l'apprenant. Par exemple, nous les retrouvons dispensés dans une classe dotée d'un équipement performant avec des couleurs attrayantes mais dans une salle peu spacieuse qui a deux fenêtres seulement. Cela veut dire que ce genre de cours est régi, davantage, par la loi du marché (l'offre et la demande) et voit l'apprenant comme un « *client* » potentiel.

Dans les deux cas, l'environnement scolaire et l'équipement ne sont pas complètement satisfaisants à cause de la gestion financière ; le choix est entre un enseignement gratuit et un autre payant.

D'après les résultats obtenus des enquêtes que nous avons menées, il s'avère que :

- La méthode adoptée dans les cours académiques est plus traditionnelle que celle utilisée dans les cours de soutien scolaire.
- Le contenu des cours de soutien scolaire se confectionne selon le degré d'assimilation des cours académiques et c'est ce qui fait de lui un savoir ciblé et spécifique qui peut être enseigné en un temps réduit.
- Les cours académiques se font dans un environnement scolaire plus favorable aux apprenants que celui des cours de soutien scolaire.

- L'équipement scolaire disponible reste insuffisant dans les deux catégories de cours mais ceci est plus ressenti dans les cours académiques parce que l'effectif des apprenants est plus élevé.

Conclusion

En Algérie, l'enseignement du FLE représente l'une des principales préoccupations dans le domaine de formation scolaire. Notre étude a mis l'accent sur l'enseignement du FLE entre les cours académiques et les cours de soutien scolaire afin de revaloriser notre système éducatif. En fonction des résultats recueillis, le système éducatif adopte souvent une méthode traditionnelle malgré toutes les approches cognitives que la Recherche met à sa disposition. En plus, les cours académiques suivent tout un programme durant une année ;un programme qui est en surcharge cognitive, aussi bien que les établissements qui font des cours de soutien scolaire ne prennent que l'essentiel pour faire apprendre la langue en un temps d'apprentissage assez réduit mais dans un environnement moins convenable par rapport aux normes universelles qu'offrent les établissements académiques.

Pour mettre en valeur notre système éducatif académique, quelques points sont à prendre en considération, à savoir :

- L'enseignant du FLE devrait adopter d'autres approches cognitives qui pourraient répondre davantage aux besoins didactiques de ses apprenants.
- Le système éducatif devrait prendre en considération les capacités cognitives des apprenants avant d'élaborer son programme didactique.
- La perception de l'environnement scolaire a besoin d'être actualisée et l'équipement devrait être renforcé en quantité et en qualité.

D'après notre recherche, ces propositions peuvent permettre à notre système éducatif académique de reconquérir la valeur qu'il mérite et qu'il a perdue depuis assez longtemps.

Références bibliographiques

1. Ouvrages

- Document rapporté par l'enseignante-chercheuse S. ROUIS, formation du Centre de Linguistique Appliquée (CLA) de Besançon, dirigée par Evelyne BERARD, juin 2008.
- Jana VORACOVA, *Méthodes d'enseignement en FLE, FOS*. Thèse de doctorat : Philosophie, Université de Bohême de l'Ouest à Pilsen, Tchéquie, 2013.

2. Sitographie

- Christian LAVENNE, *Biographie* [en ligne]. Blog Babelio, 2007-2020 [consulté le 20/06/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.babelio.com/auteur/Christian-Lavenne/110989>
- Larousse, *Langue française* [en ligne] [consulté le 14/03/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais>
- Ecole El-Falah [en ligne]. Page facebook, 2020 [consulté le 15/04/2020]. Disponible à l'adresse : https://m.facebook.com/pages/category/School/Ecole-El-Falah-499163270199396/?locale2=fr_FR
- Google My Business [en ligne] [consulté le 15/04/2020]. Disponible à l'adresse : <https://business.google.com/create?fp=14212324883178881241&hl>
- Google My Business [en ligne] [consulté le 15/04/2020]. Disponible à l'adresse : <https://business.google.com/create?fp=12800063629638709515&hl>
- Google My Business [en ligne] [consulté le 15/04/2020]. Disponible à l'adresse : <https://business.google.com/create?fp=13035505018728624076&hl=ar&gmbsrc=dz-ar>
- Google My Business [en ligne] [consulté le 15/04/2020]. Disponible à l'adresse : <https://business.google.com/create?fp=12947172667669365105&hl>
- Google My Business [en ligne] [consulté le 15/04/2020]. Disponible à l'adresse : <https://business.google.com/create?fp=17019150523055638230&hl>
- Simire, *Fabricant français de mobilier scolaire, de collectivité et de CHR*, Réalisé par Exagon concept [en ligne]. Mobidécór, 2020 [consulté le 25/05/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.simire.com/fr/>
- Simire, *Tableau réglable ou mobile, pistes graphiques ou tableau d'affichage* [en ligne]. Mobidécór, 2020 [consulté le 15/04/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.simire.com/fr/475-tableau-vitrine>
- Simire, *Gamme de mobilier modulable* [en ligne]. Mobidécór, 2020 [consulté le 30/6/2020]. Disponible à l'adresse : <https://www.simire.com/fr/news/29-a-chacun-sa-configuration>
- Simire, *Estrade pour professeur en bois massif* [en ligne]. Mobidécór, 2020 [consulté le 20/04/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.simire.com/fr/125-estrades>

- Simire, *Tables informatiques* [en ligne]. Movidécor, 2020 [consulté le 20/04/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.simire.com/fr/338-tables-informatiques>
- Simire, *Pupitres* [en ligne]. Movidécor, 2020 [consulté le 20/04/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.simire.com/fr/370-pupitres>
- Simire, *Large choix de chaises : coques de bois, coques plastiques, tubes et bois* [en ligne]. Movidécor, 2020 [consulté le 20/04/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.simire.com/fr/273-chaises-scolaires>
- Simire, *Vestiaires bois ou métallique et armoires métalliques monobloc* [en ligne]. Movidécor, 2020 [consulté le 20/04/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.simire.com/fr/58-armoire-vestiaires>
- Simire, *Meubles à cases destinés à différents usages pour élèves/professeurs* [en ligne]. Movidécor, 2020 [consulté le 20/04/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.simire.com/fr/59-gamme-simeo>
- Simire, *Mobilier scolaire de rangement portes battantes ou coulissantes* [en ligne]. Movidécor, 2020 [consulté le 20/04/2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.simire.com/fr/20-gamme-bip-bop-meuble-rangement#>
- Toponavi, *Carte de Kasr El-Hirane* [en ligne]. Algérie, 2020 [consulté le 15/05/2019]. Disponible à l'adresse : <http://dz.toponavi.com/90834>
- Toponavi, *Carte de Ben Nacer Ben Chohra* [en ligne]. Algérie, 2020 [consulté le 15/05/2019]. Disponible à l'adresse : <http://dz.toponavi.com/111083>
- Toponavi, *Carte de Hassi Delaâ* [en ligne]. Algérie, 2020 [consulté le 15/05/2019]. Disponible à l'adresse : <http://dz.toponavi.com/104396>
- Toponavi, *Carte de Bellil* [en ligne]. Algérie, 2020 [consulté le 15/05/2019]. Disponible à l'adresse : <http://dz.toponavi.com/103511>
- Wikipédia, *Salle de classe* [en ligne]. L'encyclopédie libre, 2020 [consulté le 07 /04/2019 et le 24/6/2020]. Disponible à l'adresse : https://fr.wikipedia.org/wiki/Salle_de_classe
- Wikipédia, *Mobilier scolaire* [en ligne]. L'encyclopédie libre, 2020 [consulté le 24/6/2020]. Disponible à l'adresse : https://fr.wikipedia.org/wiki/Mobilier_scolaire

Annexe

TEST de Christian LAVENNE: QUELLE EST VOTRE TENDANCE METHODOLOGIQUE ?

1. Pour enseigner le vocabulaire, la meilleure solution est :

- (a) Que les élèves apprennent par cœur des listes de mots.
- (b) Que le professeur fournisse le vocabulaire nécessaire chaque fois que l'étudiant en a besoin.
- (c) D'utiliser des dialogues organisés autour d'un thème lexical (les vêtements, le corps humain, les aliments, les objets de la maison, etc.).

2. Pour enseigner la grammaire, le professeur doit :

- (d) Donner les règles grammaticales aux étudiants.
- (e) Ne donner aucune règle grammaticale.
- (f) Faire en sorte que ce soit les étudiants eux-mêmes qui découvrent les règles grammaticales.

3. Quand un élève commet une faute, le professeur doit :

- (d) Corriger cette faute immédiatement
- (e) Demander aux autres élèves ce qu'ils en pensent
- (f) Donner la règle correcte.

6. Lorsque vous travaillez sur un dialogue, faut-il :

- (a) Faire répéter toutes les phrases par les élèves ?
- (b) Faire rejouer le dialogue par les élèves jusqu'à ce qu'ils le connaissent par cœur ?
- (c) Vérifier ce que les élèves ont compris et améliorer cette compréhension par des écoutes successives ?

7. Lequel de ces trois dialogues vous paraît le plus intéressant sur le plan pédagogique ?

(a)

Le matin, je me lève à 7 heures. Je vais dans la salle de bains et je me lave. Je prépare mon petit déjeuner. Je prends mon petit déjeuner. Ensuite je m'habille. Je sors de chez moi et je vais à mon bureau.

(b)

- Qu'est-ce que c'est ?
- C'est une table
- C'est une table en fer ?
- Non, c'est une table en bois
- Qu'est-ce qu'il y a sur la table ?
- Il y a un livre

(c)

- Salut, ça va ?
- Oui, pas mal et toi ?
- Bof...

8. L'objectif d'un cours de français, c'est :

- (a) Parler un français correct
- (b) Se débrouiller dans diverses situations de communication
- (c) Ne pas faire de fautes d'orthographe.

9. Faut-il traduire en classe ?

- (a) Oui
- (b) Non
- (c) De temps en temps.

10. Peut-on avec un groupe de débutants utiliser des documents authentiques dès le premier jour de classe ?

- (a) Oui
- (b) Non.

11. Dans une classe de débutants, faut-il enseigner l'écrit dès les premières heures de classe ?

- (a) Oui.
- (b) Non.

12. La meilleure progression est celle:

- (a) Qui va du plus facile au plus difficile
- (b) Qui n'aborde qu'une seule difficulté à la fois
- (c) Qui aborde les difficultés en fonction de l'objectif, même si ces difficultés sont multiples.

13. Il ne faut pas enseigner le passé composé tant que l'étudiant ne connaît pas parfaitement le présent.

- (a) Si
- (b) Non

14. Le passé composé, c'est plus difficile à enseigner que le présent

- (a) Oui
- (b) Non.

15. Il ne faut pas enseigner des mots familiers comme sympa », « chouette », « bagnole », « flic », « mec », « nana »

- (a) Oui
- (b) Non.

16. Laquelle de ces deux phrases (« je ne sais pas » et « je sais pas » faut-il enseigner ?

- (a) Je ne sais pas
- (b) Je sais pas
- (c) Les deux.

17. Votre classe est très nombreuse (30, 40 élèves). Que faites-vous ?

- (a) Vous organisez des travaux de groupe, des jeux, des activités créatives, mais votre classe est très bruyante.
- (b) Vous proposez des exercices, des devoirs et vous mettez des notes aux élèves.
- (c) Vous pensez qu'il n'y a rien à faire, qu'il est impossible d'être efficace dans cette situation.

18. Quelle est la qualité qui vous paraît la plus importante pour un professeur de français ?

- (a) Savoir s'adapter à son groupe.
- (b) Respecter le programme.

(c) Maintenir la discipline.

19. D'après vous, quel est le temps de parole idéal pour un professeur, pour une heure de cours ?

- (a) 10 minutes
- (b) 20 minutes
- (c) 30 minutes
- (d) 40 minutes

20. D'après vous, la meilleure méthode de français est celle :

- (a) Qui propose un programme précis, qui détermine étape par étape ce que doit faire le professeur.
- (b) Qui offre des choix, des possibilités d'adaptation, d'élaboration de matériel par le professeur.

ANALYSE DES RÉSULTATS

(Marquez d'une croix la colonne qui correspond à votre réponse)

	A	B	C
1.	A	C	B
2.	A	B	C
3.	C	A	B
4.	C	A	B
5.		A	B
6.		a b	C
7.		B	C
8.			B
9.		A	B
10.	A	B	C
11.	a c	A	B
12.	A	B	C
13.	A	A	B
14.	B	B	A
15.	a b	a b	C
16.	A	A	B
17.	A	A	B
18.	A	A	B
19.	A	A	C
20.	A	A	B
21.	B	B	A
22.	C	B	A
23.	c d	B	A
24.		A	B
25.	A	B	A

Interprétation des résultats

1. Marquez votre total pour chacune des colonnes :
A = B = C =

2. Si «A» est plus grand que 10, votre tendance méthodologique est plutôt traditionnelle, dans la classe vous jouez un rôle de meneur de jeu, c'est vous qui détenez le «savoir», votre conception, de la langue est plutôt académique, vous préférez le « bon usage » à l'argot ou à la langue familière, la classe de français n'est pas faite pour s'amuser, mais pour travailler, vous possédez un certain nombre d'atouts pour diriger votre classe: votre savoir, des contrôles, des examens, et un bon programme pour faire fonctionner le tout.

3. Si «B» est plus grand que 13, vous êtes l'héritier de Pavlov et du structuralisme, votre vision de la langue est organisée logique, un peu mécanique. Vous passez à côté de la vie quotidienne, de ses inventions, de son évolution. Votre enseignement repose sur des certitudes, manque peut-être d'ouverture, de confiance dans les capacités de vos élèves à se débrouiller tout

seuls, à prendre partiellement en main leur propre apprentissage.

4. Si «C» est plus grand que 15, vous êtes « dans le vent », mais attention aux excès, une plus grande liberté au niveau des contenus, des façons d'enseigner, n'est pas obligatoirement synonyme d'efficacité. (Gardez-vous de tout sectarisme par rapport à des écoles différentes de la vôtre. Un conseil: soyez éclectique.

5. Si «C» + «B» est plus grand que 20, vous êtes à la croisée des chemins, entre les années 70 et 90, ne reniez ni l'un ni l'autre, sachez prendre le meilleur de ces deux époques et allez de l'avant

Questionnaire adressé aux enseignants de FLE du cycle Primaire

Présentation et objectifs du questionnaire

Pour l'obtention d'un Master en Didactique du FLE à l'université Amar TÉLEDJI, nous avons entamé une recherche sur « *Les cours de soutien scolaire* ».

Le présent questionnaire vise à identifier la méthode utilisée par l'enseignant ainsi que le contenu des séances.

De ce fait, nous vous invitons à répondre aux questions citées ci-dessous en mettant une croix (X) dans la case qui correspond à votre ou à vos réponses (A, B, C, D) ou en ajoutant une autre réponse.

Nous vous assurons que notre recherche ne portera aucune atteinte à votre personne ou à votre statut. Vous n'êtes pas obligé de mentionner votre nom ou toute autre information personnelle.

Les questions

1. Selon vous, pour enseigner le vocabulaire la meilleure solution est :

- A- Que les élèves apprennent par cœur des listes de mots.
- B- Que le professeur fournisse le vocabulaire nécessaire chaque fois que l'étudiant en a besoin.
- C- D'utiliser des dialogues organisés autour d'un thème lexical (les vêtements, le corps humain, les aliments, les objets de la maison, etc.).

2. D'après vous, pour enseigner la grammaire le professeur doit :

- A- Donner les règles grammaticales aux apprenants.
- B- Ne donner aucune règle grammaticale.
- C- Faire en sorte que ce soit les étudiants eux-mêmes qui découvrent les règles grammaticales.

3. Selon vous, quand un élève commet une faute le professeur doit :

- A- Corriger cette faute immédiatement.
- B- Demander aux autres élèves ce qu'ils en pensent.
- C- Donner la règle correcte.

4. Lorsque vous travaillez sur un dialogue, faut-il :

- A- Faire répéter toutes les phrases par les élèves ?
- B- Faire rejouer le dialogue par les élèves jusqu'à ce qu'ils le connaissent par cœur ?
- C- Vérifier ce que les élèves ont compris et améliorer cette compréhension par des écoutes successives ?

5. Lequel de ces trois dialogues vous paraît le plus intéressant sur le plan pédagogique ?

A- Le matin, je me lève à 7 heures. Je vais dans la salle de bains et je me lave. Je prépare mon petit déjeuner. Je prends mon petit déjeuner. Ensuite je m'habille. Je sors de chez moi et je vais à mon bureau.

B- - Qu'est-ce que c'est ?
- C'est une table
- C'est une table en fer ?
- Non, c'est une table en bois
- Qu'est-ce qu'il y a sur la table ?
- Il y a un livre

C- - Salut, ça va ?
- Oui, pas mal et toi ?
- Bof...

6. Que prenez-vous en charge dans les séances ? Répondez par ordre d'importance

- Lecture
- Grammaire
- Vocabulaire
- Conjugaison
- Orthographe
- Production écrite
- Production orale
- Compréhension de l'écrit
- Compréhension de l'oral
- Autres, précisez :**

7. Ces contenus sont traités dans :

- une séance.
- des séances séparées.
- Autre, précisez :**

8. Selon vous, l'objectif d'un cours de français, c'est :

- A-** Parler un français correct.
- B-** Se débrouiller dans diverses situations de communication.

C- Ne pas faire de fautes d'orthographe.

9. D'après vous, la meilleure progression est celle:

A- Qui va du plus facile au plus difficile.

B- Qui n'aborde qu'une seule difficulté à la fois.

C- Qui aborde les difficultés en fonction de l'objectif, même si ces difficultés sont multiples.

10. À votre avis, laquelle de ces deux phrases faut-il enseigner ?

A- Phrase 01 : « **Je ne sais pas.** »

B- Phrase 02 : « **Je sais pas.** »

C- Les deux.

11. Votre classe est très nombreuse (30, 40 élèves). Que faites - vous ?

A- Vous organisez des travaux de groupe, des jeux, des activités créatives, mais votre classe est très bruyante.

B- Vous proposez des exercices, des devoirs et vous mettez des notes aux élèves.

C- Vous pensez qu'il n'y a rien à faire, qu'il est impossible d'être efficace dans cette situation.

12. Quelle est la qualité qui vous paraît la plus importante pour un professeur de français ?

A- Savoir s'adapter à son groupe.

B- Respecter le programme.

C- Maintenir la discipline.

13. D'après vous, quel est le temps de parole idéal pour un professeur dans une séance d'une

heure (60mn) ?

A- 10 minutes

B- 20 minutes

C- 30 minutes

D- 40 minutes

14. D'après vous, la meilleure méthode d'enseigner le français est celle :

A- Qui propose un programme précis, qui détermine étape par étape ce que doit faire le professeur.

B- Qui offre des choix, des possibilités d'adaptation, d'élaboration de matériel par le professeur.

La synthèse d'Evelyne BERARD

	Méthode traditionnelle	Méthode directe
Conception de la matière à enseigner	Grammaire + lexique	Communication courante
Conception de l'enseignement	Enseignant : rôle central	Enseignant = modèle linguistique, dirige les activités
Conception de l'apprentissage	Mémoriser Traduire	Association forme / sens Attitude active de l'apprenant
Principes essentiels	Comme enseignement du latin, importance de l'écrit, de la littérature	Rejet traduction, importance de l'oral, éviter la LM, recourir à l'environnement, parallèle avec l'apprentissage de la LM
Concepts essentiels	Apprentissage=activité intellectuelle	Apprendre une LE pour communiquer
Rôle de la langue maternelle	Essentiel car la LE est enseignée à partir de la LM, explications en LM	LM rejetée, apprendre à penser en LE
Progression	Linéaire, autour de points de grammaire et du lexique	A partir des situations et des sujets de discussions (thématique)
Compétences dominantes	Lecture / écriture	Oral, écrit dépendant de l'oral
Grammaire	Maîtrise de la morphologie et de la syntaxe, explicite et déductive	Explicite / implicite, inductive
Culturel	Culture cultivée, connaissance de la littérature	Modes de vie, savoirs sur la culture (histoire, géographie...)
Supports d'apprentissage	Textes et textes littéraires, questions de compréhension, version, thème	Situations courantes et concrètes et thèmes
Interactions	Interactions verticales : enseignant / apprenants	Enseignant / apprenants, questions réponses
Evaluation	Lire des textes littéraires	Questions réponses, dialogues dans des situations

	Méthode audio orale	Méthode audiovisuelle SGAV
Conception de la matière à enseigner	Communication	Communication verbale, langue parlée
Conception de l'enseignement	Enseignant=modèle, gestion des activités de la classe	Enseignant=modèle linguistique, gestion de la classe selon les phases de la classe de langue
Conception de l'apprentissage	Automatismes	Perception globale
Principes essentiels	Psychologie behavioriste et structuralisme linguistique	Français fondamental
Concepts essentiels	Analogie, apprendre à travers la ressemblance des structures	Importance de la situation
Rôle de la langue maternelle	Plutôt exclue	Usage déconseillé
Progression	Autour de la morphologie et de la syntaxe	Graduelle, à partir du FF
Compétences dominantes	Oral prioritaire mais écrit aussi	Priorité à l'oral
Grammaire	Implicite, inductive	Implicite, inductive en situation
Culturel	Modes de vie	Modes de vie
Supports d'apprentissage	Enregistrements audio, exercices structuraux	Dialogues enregistrés et images fixes
Interactions	Enseignant /apprenants, apprenant / apprenant sous contrôle de l'enseignant	Enseignant maîtrise l'ensemble, interactions enseignant/ apprenants
Evaluation	Sur des éléments linguistiques	Reproduction de dialogues

	Approche communicative	Approche actionnelle
Conception de la matière à enseigner	Communiquer, théorie des actes de paroles	
Conception de l'enseignement	Rôles diversifiés de l'enseignant, contenus choisis à partir d'inventaires	
Conception de l'apprentissage	Connaissance de patrons de communication, psychologie cognitive, processus actif	
Principes essentiels	Centration sur l'apprenant, classe=laboratoire de communication	
Concepts essentiels	Compétence de communication, acte de parole, événement de communication, interactions sociales	
Rôle de la langue maternelle	Communication plutôt en LE, mais la LM n'est pas exclue	
Progression	En spirale, rôle de l'erreur	
Compétences dominantes	En principe, 4 compétences	
Grammaire	Pas de prise de position unique, conceptualisation, importance du sens, grammaire du discours	
Culturel	Culture quotidienne, non verbal	
Supports d'apprentissage	Documents authentiques, vraisemblables	
Interactions	Apprenants / enseignant, apprenant/apprenant, variation de la structure du groupe	
Evaluation		

Grilles d'observation

Etablissement :

1- Environnement scolaire

Critères Composants	Taille	Couleur	Matière	Genre	Nombre	Autres caractéristiques
Le tableau						
Les tables						
Les chaises						
L'estrade						
Le bureau de l'enseignant						
Meuble de rangement						
Les fenêtres						
La porte						
La salle						
La cour de récréation						

2- Equipement de la salle de cours

Matériel	Caractéristiques	Nombre
Télévision		
Lecteur DVD		
Lecteur Cassettes		
Ecran de projection		
Appareil de projection		
Ordinateur		
Casque		
Autres :		